

JUNI 2021

WIR IN UER



JOHANNA HAT VIEL SPASS IN DER LÖCKNITZER KITA

Mehr dazu auf Seite 4



Wir suchen: Häuser und Bauland

Rufen Sie an Tel.: 03973 434 443
Mario Todtmann 0170 333 97 49

Wer seine Arbeit
liebt, hat Erfolg

Joseph Murphy

 Sparkasse Uecker-Randow

In Vertretung der  Immobilien

MIT UNS ERREICHEN SIE MEHR!

Wir bieten Ihnen ...

eine hohe monatliche Auflage von
22.000 Magazinen.

eine Verteilung in die Briefkästen der Städte
Pasewalk, Torgelow und Ueckermünde.

eine Verteilung an über 100 Auslegestellen in der
Uecker-Randow-Region und Teilen der Uckermark.

eine professionelle sowie individuelle Beratung und
Gestaltung für Ihre Anzeige oder Ihren Artikel.

und noch viel mehr!



Wir beraten Sie individuell nach
Ihren Wünschen. Fragen Sie uns!

✉ info@WIRINUER.de
☎ 03976 / 25 65 005

IMPRESSUM

HERAUSGEBER

WIR IN UER GmbH
Bahnhofstraße 43
17358 Torgelow
Telefon: 03976/2565005
Mail: info@WIRINUER.de
www.WIRINUER.de
USt-IdNr.: DE 331333297

GESCHÄFTSFÜHRER

Danny Krüger / Design
Doreen Vallentin / Management
René Plückerhahn / Vermarktung

ERSCHEINUNG & AUFLAGE

monatlich, 22.000 Exemplare

VERBREITUNG

Uecker-Randow-Region, Uckermark
und ausgewählte Auslegestellen

DRUCK & VERTEILUNG

LINUS WITTICH Medien KG
Röbeler Strasse 9
17209 Sietow

TERMINE DER NÄCHSTEN AUSGABE

Redaktionsschluss: 11. Juni 2021
Erscheinungstermin: 25. Juni 2021

Wir behalten uns das Recht der auszugsweisen Wiedergabe von Zuschriften vor. Veröffentlichungen müssen nicht mit unserer Meinung übereinstimmen. Das Magazin enthält Fotos und Grafiken von pixabay und Icons von FontAwesome.com

Die in diesem Magazin veröffentlichten Inhalte und Werke unterliegen dem Urheberrecht. Jede Weiterverwertung bedarf einer vorherigen schriftlichen Einwilligung des Autors bzw. Urhebers.

Die AGB finden Sie auf unserer Webseite unter www.WIRINUER.de



@WIRINUER



@WIRINUER



@WIRINUER



Sommer, Sonne, Lesespaß

Liebe Leserinnen! Liebe Leser!

Auch wenn der Frühling in diesem Jahr lange auf sich warten ließ, zeigt uns doch ein Blick auf den Kalender, dass am 21. Juni die Sommersonnenwende und damit kalendrischer Sommeranfang ist. Wir halten uns mehr in der Natur auf oder verlagern einen Teil unseres Tages in den Garten und auf die Terrasse! Vielleicht nutzen Sie das schöne Wetter, um bei einer Tasse Kaffee oder einem gekühlten Getränk die vielen spannenden Themen aus der gesamten Region zu lesen.

Die Gartentipps des Vorstandsvorsitzenden des Regionalverbandes der Gartenfreunde Uecker-Randow e.V. Detlev Herrenkind animieren bestimmt zum Ausprobieren. Für die Titelstory unseres Magazins, das monatlich in einer hohen Auflage von 22.000 Exemplaren erscheint, waren wir in Löcknitz und haben die Kinder der Kita „Randow-Spatzen“ an einem Vormittag begleitet. Wie abwechslungsreich der Tag für die Kleinen ist, lesen Sie auf Seite 4. Tipps, wie Sie die Sommerferien für Ihre Kinder oder Enkel, die am 21.06. in

MV und am 24.06. in Brandenburg beginnen, ohne großen Aufwand abwechslungsreich gestalten können, gibt Ihnen Carina Giard. Sie hat übrigens auch Hula-Hoop aus der Kindheit wiederentdeckt.

Unter der Rubrik „Handwerk hat Zukunft“ stellen wir Ihnen dieses Mal engagierte Elektroinstallationsbetriebe vor, die jungen Leuten die Chance auf eine Ausbildung in der Region geben. Unsere Lokalsplitter informieren Sie in kurzer Form darüber, was sich in den Städten und Gemeinden der Umgebung ereignet hat. Wie eine Kältekammer in der Schmerztherapie eingesetzt wird und das Immunsystem stärken und aktivieren kann, lesen Sie auf der Seite 23. Selbstverständlich kommen auch in dieser Ausgabe die Freunde der plattdeutschen Sprache und der Geschichte nicht zu kurz und Teresa Mirasch widmet ihren aktuellen Beitrag dem Ort Bergholz. Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen, Entdecken und Rätseln!

IHR RENÉ PLÜCKERHAHN

WWW.WIRINUER.DE



Danny Krüger

Geschäftsführer Design
0175/1955448
krueger@WIRINUER.de



Doreen Vallentin

Geschäftsführerin Management
0160/99471927
vallentin@WIRINUER.de



René Plückerhahn

Geschäftsführer Vermarktung
0159/03895163
plueckerhahn@WIRINUER.de

UNSER TEAM



UNSERE TITELSTORY

Die kleinen Gärtner freuen sich schon auf die Ernte.

Neues von den Löcknitzer „Randow-Spatzen“

Kinderlachen erfüllt das Wohngebiet „Am Wiesengrund“ in Löcknitz. Hier befindet sich nämlich die größte Kindertagesstätte des gesamten Landkreises Vorpommern-Greifswald.

29 Erzieher*innen, unter ihnen sage und schreibe sechs Männer, und fünf technische Mitarbeiter*innen betreuen hier liebevoll 144 Kinder im Alter bis sechs Jahre. Darüber hinaus bietet die Einrichtung noch die Möglichkeit der Hortbetreuung. 135 Grundschüler der angrenzenden Randow-Schule können so im Idealfall von den ihnen vertrauten Erzieher*innen auf ihrem Lebensabschnitt als Grundschüler begleitet werden. „So können wir miterleben, wie aus Kita-Kindern wissbegierige kleine Persönlichkeiten werden. Gut die Hälfte der Kinder haben hier in der Grenzregion polnische Wurzeln. Um ihnen einen guten Start in die Schule zu ermöglichen, wird DaZ (Deutsch als Zweitsprache) und KOALA (Koordinierte Alphabetisierung im Anfangsunterricht) erteilt. Mehrsprachigkeit wird bei uns bewusst gelebt“, erzählt Einrichtungsleiter Olaf Lejeune. Viele Projekte, auch in Zusammenarbeit mit dem Kulturzentrum Słowianin aus Szczecin, bereichern den Kita-

Alltag. Beim Rundgang durch die Einrichtung erinnern noch die von den Kindern gebastelten Ostereier, Palmen und Wollschafe an das gemeinsame Online-Oster-Projekt „Tradition und Bräuche zu Ostern – wir lernen die Kultur unserer Nachbarn kennen“. Das Projekt wurde durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung unterstützt (Fonds für kleine Projekte im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern/Brandenburg/Polen in der Euroregion Pomerania). Die Kinder gestalteten außerdem noch farbenfrohe Tischdekorationen und Osterkarten. Sie färbten Eier und hatten viel Freude beim Backen eines Oster-Hefezopfes, der so gut gelang, dass er mit großem Appetit noch warm gegessen wurde. Schließlich trafen die Kinder gleich zwei Osterhasen auf dem Sportplatz und hatten viel Freude beim Suchen der Ostereier und der Überraschungen, die die Kultureinrichtung „Slowianin“ den Osterhasen für die Löcknitzer Freunde mitgegeben hatten. Zum Abschluss des Tages trudelten die Kinder die bunten Eier den Berg hinunter.

Ein Höhepunkt des Kita-Alltags ist für die Kinder und ihre Erzieher*innen derzeit die Pfl-



Erzieherin und ausgebildete Logopädin Ola übt mit Mikolaj.

ge der vor zwei Jahren angelegten Beete. Sie jäten mit ihren kleinen Gartengeräten das Unkraut und gießen bei Trockenheit die gepflanzten Erdbeeren, Tomaten, Gurken, die ausgesäten Radieschen und Möhren sowie die Kräuter. Gemeinsam mit den Erwachsenen haben die kleinen eifrigen Gärtner auch schon überlegt, wofür sie die Kräuter nutzen werden. Sie wollen sich selbst einen leckeren Kräuterquark herstellen und ihn dann mit frisch gekochten Kartoffeln verputzen. Charlotte, Johanna, Franz und die anderen Kinder sind schon voller Vorfreude. Sie gehören zu einer Gruppe der Vorschulkinder. Im Juli beginnt für sie mit der Einschulung ein neuer Lebensabschnitt. Von ihren Erzieher*innen sind die Kinder dafür sehr gut vorbereitet worden. In den letzten Wochen und Monaten hatten sie immer wieder gemeinsam geübt. So auch Mikolaj, der als Dreijähriger zu den „Randow-Spatzen“ kam. Er kann schon viele Worte schreiben, lesen und rechnen. „Das macht großen Spaß“, verrät er. Wir wünschen allen Kindern einen schönen Kindertag und allen ABC-Schützen einen guten Start ins Schulleben.

DOREEN VALLENTIN



Spielen und Toben macht den Kindern besonderen Spaß.



Von den Kleinsten wird gern einer der beiden von der VR-Bank Uckermark-Randow zur Verfügung gestellte Bus genutzt.



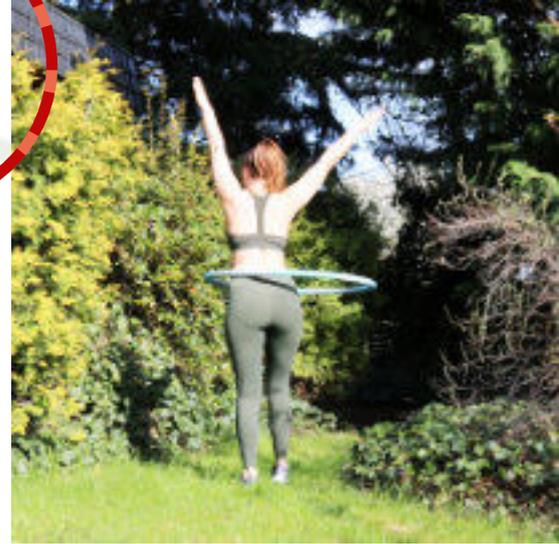
Hula-Hoop

Ein Kindheitssport neu entdeckt

Die Faszination um die neue Trendsportart Hula-Hoop ist riesig. Überall bei Facebook, YouTube, Instagram und Co. stößt man auf Videos, wo der Hula-Hoop-Reifen geschwungen wird. Für viele ist es auch eine Erinnerung an die Kindheit, als man mit teilweise viel dünneren und leichteren Reifen gespielt hat. Für den Sport ist der Reifen jedoch schwerer, etwas dicker und oft auch mit einem Schaumstoffbezug umhüllt, das sorgt zugleich für ein gewisses Massagegefühl und es schützt auch vor blauen Flecken, die bei einem Reifen, der nur aus hartem Plaste besteht, schneller auftreten können. Viele berichten davon, dass nach regelmäßigem, täglichen 30-minütigen Training sich der Bauchumfang und auch das Gewicht reduzieren kann. Um das Training noch effektiver zu gestalten, kann man zusätzlich zum normalen Training ein Workout mit dem Reifen als Hilfsmittel integrieren.

Auch wenn man in seiner Kindheit den richtigen Schwung mit dem Hula-Hoop-Reifen hatte, kann man anfänglich mit dem neuen Reifen ein paar kleine Startschwierigkeiten haben. Für einen reibungsloseren Start ist die richtige Reifengröße wichtig, da der Reifen nicht zu klein sein sollte. Neben der Größe ist auch das Gewicht ein weiterer wichtiger Faktor, den man nicht vergessen darf, da gerade für Anfänger ein etwas schwererer Reifen leichter zu händeln ist. Bei einigen Hula-Hoop-Reifen kann man als zusätzliches Gewicht auch Reis oder Ähnliches einfüllen, damit er schwerer wird.

Wenn dann beim Reifen alles stimmt, kann man noch auf seine eigene Kleidung achten, da enge oder auch bauchfreie Kleidung das Training erleichtern kann. Nun kann man nur noch an der eigenen Körperspannung und an dem richtigen Schwung arbeiten. Um den Rei-



fen möglichst lange oben zu halten, muss man die Hüfte vor- und zurückbewegen und darf die Hüfte nicht kreisen lassen. Beachtet man all das, steht dem erfolgreichen Hula-Hoop-Sport nichts im Weg.

Nur eine Sache sollte man immer wieder ausprobieren, und zwar den Reifen in beide Richtungen kreisen zu lassen, um nicht nur eine Seite zu trainieren. CARINA GIARD

Kreative Beschäftigungsideen

Bald stehen die Ferien an und durch das warme Wetter und die längeren Tage drängt es uns alle nach draußen an die frische Luft. Man möchte bei dem guten Wetter mit den Kindern oder Enkelkindern draußen etwas unternehmen. Neben Spaziergängen, Fahrradtouren und an den See fahren und schwimmen gehen kann man noch viel mehr draußen erleben.

Eine Möglichkeit wäre, die Wälder und Wiesen zu erkunden. Dabei sollte man gerade in den Wäldern immer auf den Wegen bleiben, um sich nicht zu verirren. Hierbei könnte man zusammen mit den Kindern die Bäume, Sträucher und auch Blumen bestimmen und sich sogar später zu Hause ein eigenes kleines Bestimmungsbuch basteln, in dem man die Blüten oder Blätter von den verschiedenen Pflanzen einzeln zwischen Zeitungspapier legt und das Ganze dann zwischen die Seiten eines sehr dicken und schweren Buches, so dass die Pflanzen gepresst werden und trocknen. Wenn die Blüten oder Blätter dann fertig getrocknet sind, kann man sie in ein Buch oder auf einzelne Blätter Kopierpapier kleben, die dann in Klarsichtfolien in einem Ordner gesammelt werden. Gerade beim Trocknen sollte man aber viel Geduld haben, da die Pflanzen, wenn sie nicht vollständig getrocknet sind, auch in der Klarsichtfolie verschimmeln könnten. Mit schönen Stiften kann man dann das Buch oder die Papierseiten noch beschriften und verzieren, so dass man für immer eine tolle Erinnerung hat. Außerdem kann man auch gemeinsam bei dem

Spaziergang im Garten oder auch vom Fenster aus Vögel und Insekten bestimmen.

Eine weitere tolle Möglichkeit zusammen etwas im Freien zu erschaffen, ist, wenn man große abgebrochene oder alte angeschnittene Äste findet und ein Tipi baut. Um die Äste oben miteinander zu befestigen, sollte man sich ein stabiles Seil mitnehmen. Verkleiden kann man das Tipi zu Hause dann mit dünnen Decken, Stoff oder auch mit verzweigten Ästen, an denen vielleicht noch getrocknete Blätter dran sind.

Sollte draußen dann doch einmal schlechtes Wetter sein, kann man auch drinnen ganz viele verschiedene Dinge zusammen machen.

Eine Bastelidee wäre, dass man Dekoration aus Salzteig herstellen könnte, indem man aus dem Teig Formen aussticht und in diese kleine Löcher macht, durch die man später ein Band fädeln kann, um sie dann aufzuhängen. Danach kann man die gebackenen Salzteigfiguren natürlich kreativ bemalen oder auch noch mit Dekosteinen bekleben.

Für handwerklich Begeisterte ist das Bauen von einem Soma-Würfel sowie von zweidimensionalen Holztieren mit einem flachen Holzfuß eine Idee. Mit dem Soma-Würfel kann man, nachdem er fertig ist, auch noch tolle Figuren bauen.

Sowohl für den Soma-Würfel als auch für die Tiere braucht man eine Laubsäge, Holzleim, einen Bleistift, ein Lineal, Schleifpapier und Farbe. Für die Holztiere benötigt man zusätzlich Bastelsperholz, aus denen man die

Grundplatten für die Tiere, auf denen sie nachher festgeklebt werden, sowie die Tiere selbst, die man vorher mit einer Schablone und einem Bleistift aufzeichnet, sägt. Die ausgesägten Grundplatten und Tiere werden mit dem Schleifpapier abgeschliffen, und dann werden die Tiere mit Holzleim auf den Platten festgeklebt. Danach muss der Leim gut trocknen und die Figuren können dann bemalt werden.

Für den Soma-Würfel werden zusätzlich eine Quadratleiste sowie eine Schraubzwinge benötigt. Von der Quadratleiste werden dann quadratische Würfel abgesägt, die dann später zu bestimmten Formen zusammengeleimt und mit der Schraubzwinge fixiert werden. Im Internet finden sich viele verschiedene Anleitungen zur richtigen Zusammensetzung der einzelnen Teile. Sind alle Teile fertig verleimt, können diese bunt angemalt werden. CARINA GIARD

Salzteigrezept

Zutaten:

- 100g Mehl
- 1 TL Öl
- 80ml Wasser
- 50g Salz



Zubereitung:

1. Alles verkneten und den Teig kurz ruhen lassen, so dass sich die Salzkristalle auflösen und dann nochmal kneten.
2. Danach können die Figuren ausgestochen oder auch selbst geknetet werden.
3. Das Ganze dann bei 160 Grad backen, bis die fertigen Werke goldbraun sind.



HANDWERK HAT ZUKUNFT

ELEKTRONIKER

Elektroniker sind in einem vielfältigen Arbeitsfeld tätig und decken einen großen Aufgabenbereich ab. Daher kann man den Beruf in drei Fachrichtungen einteilen: Energie- und Gebäudetechnik, Automatisierungstechnik und Informations- und Telekommunikationstechnik. Vom Einfamilienhaus bis zum Flughafen, ein Elektroniker kann jedes Gebäude managen. Dabei kümmert er sich zum Beispiel um Fotovoltaik-, Schalt- und Verteilanlagen bis hin zu ganzen Netzen. Elektrische Wärmepumpen gehören aber genauso dazu wie auch Beleuchtungsanlagen. Darüber hinaus betreut der Elektroniker Blitz- und Überspannungsschutzsysteme und leis-



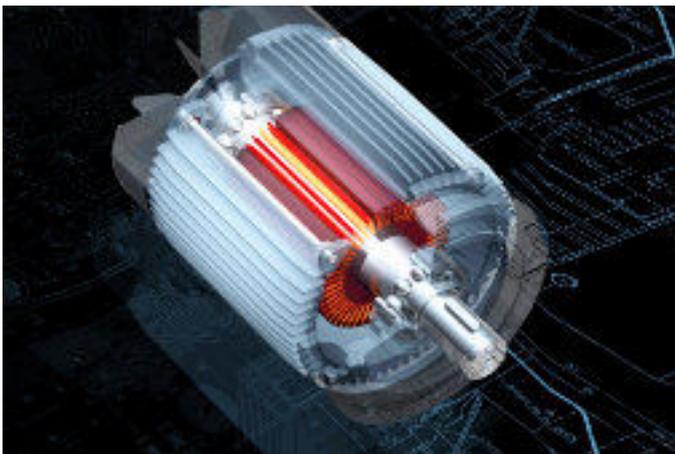
tet so einen Beitrag für den Gebäudeschutz. Die zweite Fachrichtung beinhaltet die Steuerung von Automatisierungssystemen wie speicherprogrammierbare Programme mit deren Hilfe sich mechanisch oder hydraulisch angetriebene Automaten steuern lassen. Bei der dritten Fachrichtung sorgt der Elektroniker dafür, dass über die elektronischen Informationsfelder wie Internet, Telefon, Fax und Bildschirme die Verständigung mittels Sprache, Text und Bildern über große Entfernungen möglich ist. Des Weiteren gehört die Installation und Betreuung von Gefahrenmeldeanlagen sowie Signal- und Sprechanlagen im Wohnbereich dazu.



Schnelle Reparaturen von Antriebstechnik in Torgelow

Zu den Leistungen, die von der Jörg Krause GmbH mit den Standorten in Torgelow und Ferdinandshof angeboten werden, gehört neben der Elektroinstallation, der Installation von Blitzschutzanlagen, Haustechnik und Lichttechnik auch das Instandsetzen von elektrischen Antrieben. In der Torgelower

Niederlassung werden Elektromotoren, Getriebemotoren, Trommelmotoren, Kranmotoren und Vibrationsmotoren fast aller Fabrikate repariert. Die Kunden schätzen den angebotenen Service der Fachleute aus der Torgelower Borkenstraße. Das Unternehmen ist in der Lage, in kurzer Zeit Elektromotoren zu wickeln.



Somit werden die Ausfallzeiten der Kunden an ihren Produktionsanlagen minimiert. Außerdem halten die Fachleute Normmotore und Ersatzteile in ihrem Lager bereit, so dass im Falle eines Falles schnell reagiert werden kann. Seit fast dreißig Jahren ist der Meisterbetrieb Partner für Handwerk, Gewerbe und Privatkunden. Im Jahr 2023 kann das Unternehmen das runde Jubiläum feiern.

Junge Leute, die sich für Elektrotechnik interessieren, können sich gerne für eine Ausbildung in der Jörg Krause GmbH bewerben.

DOREEN VALLENTIN



KONTAKT

Jörg Krause GmbH
Elektro & Antriebstechnik
Gartenstraße 20
17379 Ferdinandshof
Telefon: 039778 29272
Telefax: 039778 28578
E-Mail: info@elektro-jkrause.de

Abt. Elektromaschinenbau

Borkenstraße 15 k
17358 Torgelow
Telefon: 03976 202670
Telefax: 03976 280435
E-Mail: info@elektro-jkrause.de

www.elektro-jkrause.de



KONTAKT

Elektromechnik Torgelow GmbH

Ukranenstr. 14

17358 Torgelow

Tel.: 03976 202233

E-Mail: info@emt-elektro.de

www.emt-elektro.de



Elektromechnik Torgelow bietet Perspektive

Das Berufsbild des Elektrikers wandelte sich in den vergangenen Jahrzehnten. Die Anforderungen an die Mitarbeiter sind im Zuge der Weiterentwicklung der Technik gestiegen. Smart-Home, Energiesparprogramme, E-Mobilität, Datentechnik, Internet und Wärmepumpen hielten in unser Leben Einzug. Wer in der Elektrobranche tätig ist, muss zu regelmäßiger Qualifizierung bereit sein. Ein halbes Jahrhundert ist das Unternehmen nicht nur in der Umgebung, sondern seit vielen Jahren auch in Hamburg tätig. Die Leistung motivierter und engagierter Mitarbeiter wird zunehmend honoriert. EMT ist ein zertifiziertes Unternehmen, das derzeit die Weichen für die Zukunft stellt. Sowohl Auszubildende als auch Elektriker für Gebäudetechnik haben die Chance, bei der Entwicklung mit dabei zu sein, so wie Phillip Cekan und Matthias Lahmer. Sie berichten, was für sie ausschlaggebend war, eine Karriere bei EMT zu starten. **DOREEN VALLENTIN**



Phillip Cekan • Elektriker

Phillip Cekan ist bereits seit seiner Ausbildung im Jahre 2010 im Unternehmen beschäftigt. „Da ich bis jetzt viel Spaß hatte und jede Menge Erfahrungen sammeln konnte, würde ich es wieder genau so machen“, erzählt der Elektriker. Das sehr hohe Qualitätsbewusstsein der Firma und der familiäre Umgang sind ausschlaggebend für ihn, in dem Torgelower Unternehmen nun schon seit über zehn Jahren zu arbeiten. Besonderes Engagement zahlt sich aus. Die tägliche Arbeit ist sehr abwechslungsreich, doch Phillip Cekan bereitet der Verteilungsbau am meisten Spaß. Die Elektromechnik Torgelow GmbH bietet seinen Mitarbeitern gezielte Förderung und Weiterbildung an.



Matthias Lahmer • Auszubildender

Matthias Lahmer befindet sich seit 2018 in der Ausbildung. „Ich wollte mein Hobby zum Beruf machen und bekam das Angebot von EMT“, erläutert Matthias Lahmer. Auch wenn die Arbeit manchmal schwer und schmutzig ist, ist es das Ziel des Anklammers, die Ausbildung erfolgreich 2022 abzuschließen. Durch die vielen einzelnen Geschäftsfelder in der Elektrotechnik ist die theoretische Ausbildung sehr umfangreich. Die ersten Prüfungen hat Matthias Lahmer bereits absolviert und natürlich bestanden! Das Ziel des jungen Mannes ist es, auch nach Ende der Ausbildung im Unternehmen weiter zu arbeiten und die Chancen, die das Unternehmen bietet, zu nutzen. Er möchte sich weiterentwickeln und dann perspektivisch eigene Baustellen leiten.





Qualität und Zuverlässigkeit für den Fall der Fälle

Seit Jahrzehnten gehören die grünen Firmenwagen, mit denen mehrere Montageteams nicht nur in der Uecker-Randow-Region unterwegs sind, zum Straßenbild.

Frank Kamke gründete bereits am 1. Juli 1990 mit Sitz in Heinrichswalde die Elektrotechnikfirma, die sich auf Blitz- und Überspannungsschutz spezialisiert hat. Einige Mitarbeiter aus der Anfangszeit sind immer noch im Team und hielten dem Unternehmen Kamke die Treue. Junge motivierte Mitarbeiter aus der Region, auf die sich die Unternehmensleitung immer verlassen kann, gehören aber ebenso fest zum Mitarbeiterstamm. Die Mischung macht den Erfolg aus: Erfahrung und Routine treffen auf Ausbildung nach den neuesten Standards und jugendliche Leichtigkeit. „Die Frage stand natürlich im Raum, wie es einmal mit der Firma weitergehen soll“, beginnt Frank Kamke seine Ausführungen.



Frank Kamke

„Wir werden uns für die Zukunft neu aufstellen und planen aufgrund stetigen Wachstums einen neuen Standort hier in Heinrichswalde“, führt er weiter aus. Er hat Glück, denn durch die beiden Söhne Martin und Richard ist die Fortführung des Unternehmens gesichert. Die Beiden haben die besten Voraussetzungen, erfolgreich in die Fußstapfen ihres Vaters zu treten. Zusammen kümmern sie sich neben der Mitarbeiterorganisation auch um die EDV der Firma, die auch für einen Handwerksbetrieb wichtiger denn je ist. Gemeinsam mit seinem jüngeren Bruder Richard leitet er bereits jetzt das Tagesgeschäft. Neben der Organisation des reibungslosen Tagesablaufes sind sie für mehrere verschiedene Projekte im Betrieb verantwortlich. Um Blitzschutzanlagen für Wohngebäude, Büro- und Geschäftshäuser aber auch ganze Industriekomplexe und landwirtschaftliche Anla-

gen installieren zu können, mussten beide Söhne noch einmal die Schulbank drücken. „Blitzschutz ist kein Ausbildungsberuf, so dass die Befähigung mittels erworbener Zertifikate nachgewiesen werden muss“, so Richard Kamke.

Nicht nur wegen des Klimawandels mit heißen Sommern und anhaltend hoher Anzahl von Blitzen gewinnt der Blitz- und Überspannungsschutz immer mehr an Bedeutung. „In den Privathäusern, aber vor allem in den Büro- und Geschäftshäusern sowie in Produktionsstätten hält immer mehr hochwertige Technik, die störungsanfälliger ist, Einzug. Bei einem Schadensfall durch Blitzschlag müssen sie nicht nur teuer ersetzt werden, meist ist der wirtschaftliche Schaden durch Produktionsausfall noch viel höher“, erläutert Martin Kamke die Entwicklung in diesem besonderen Bereich der Elektroinstallation. Die Liste der Referenzen in ganz Deutschland ist lang: Krankenhäuser, Industriehallen, Hochhäuser, Stall- und Melkanlagen für Agrargesellschaften und Geschäftshäuser, aber auch Kirchen gehören zu den Gebäuden, die das Unternehmen Kamke in den mehr als dreißig Jahren seines Bestehens erfolgreich mit Blitz- und

Überspannungsanlagen ausgerüstet hat. Selbstverständlich planen und bauen die Fachleute aus Heinrichswalde auch Elektroanlagen vom Hausanschluss bis hin zur kompletten Installation im Wohngebäude. Wer langfristig Teil des Teams werden und die Erfolgsgeschichte des Unternehmens auch in der nächsten Generation mitschreiben möchte, sollte sich jetzt unbedingt bewerben. Entsprechend der Qualifikation und der handwerklichen Begabung erfolgt dann der Einsatz in den Teams.

Um auch einen wichtigen Beitrag am kulturellen Leben zu leisten, ist es für Frank Kamke Ehrensache, hiesige Kunst- und Kulturschaffende und Sportvereine mit Spenden oder technischer Hilfeleistung zu unterstützen.

DOREEN VALLENTIN



KONTAKT

Blitzschutz Elektro

Frank Kamke

Dorfstraße 14

17379 Heinrichswalde

Tel.: 039772 / 20301

Fax: 039772 / 20370

E-Mail: info@blitzschutz-kamke.de

www.blitzschutz-kamke.de

Unsere Reimporte

des Monats

mit EU-Importierten Fahrzeugen sparen

Gleich gut. Nur günstiger.



Abbildung ähnlich.

T-Cross¹ Style TSI

85 kW (116 PS) | EZ 09/2020 | 7.500 km
urspr. UVP des Herstellers: 27.435,00 €

Ausstattung: App-connect, LED Scheinwerfer, Einparkhilfe vorn und hinten, Klimaanlage, Radio, LM-Felgen, Sitzheizung, Multifunktionslenkrad, u. v. m.

21.500,00 €

inkl. Überführungs- und Zulassungskosten

¹ Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,8 außerorts 4,4 kombiniert 4,9. CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 113

**BEST
DEAL**



Abbildung ähnlich.

Golf VIII² 1.5 | Life

96 kW (131 PS) | EZ 03/2021 | 1.000 km
urspr. UVP des Herstellers: 29.975,00 €

Ausstattung: Navigationssystem, LM-Felgen, Radio, Klimaanlage, Einparkhilfe vorn und hinten, Sitzheizung, Multifunktionslenkrad, LED-Scheinwerfer, u. v. m.

23.450,00 €

inkl. Überführungs- und Zulassungskosten

² Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,2 außerorts 3,9 kombiniert 4,7. CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 108



Abbildung ähnlich.

Tiguan³ 1.5 | TSI

110 kW (150 PS) | EZ 12/2020 | 15 km
urspr. UVP des Herstellers: 34.705,00 €

Ausstattung: LED-Scheinwerfer, Navigationssystem, Klimaanlage, Radio, LM-Felgen, Sitzheizung, Einparkhilfe vorn und hinten, Tempomat, Multifunktionslenkrad, u. v. m.

26.990,00 €

inkl. Überführungs- und Zulassungskosten

³ Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,7 außerorts 5,1 kombiniert 5,7. CO₂-Emissionen in g/km: kombiniert 130



Belliner Straße 24 · 17373 Ueckermünde · Tel.: 03 97 71 / 2 28 61
www.autohaus-krumnow.de · info@autohaus-krumnow.de



Wilmar Gutierrez-Pelaes



Kathleen Fleck



Ilka Engelke



Jeannette Holland-Moritz



Regina Eisenblätter

WIR IN UER

ROT — BLAU

FOTOWETTBEWERB

Auf dieser Bildergalerie sehen Sie eine kleine Auswahl der Einsendungen für unseren Fotowettbewerb mit den beiden Farben: **Rot und Blau**. Für das kommende Jahr erstellen wir einen Kalender mit den Fotos. Wollen Sie auch am Wettbewerb teilnehmen? Schicken Sie uns Ihr Foto per E-Mail an info@WIRINUER.de mit Ihrem vollständigen Namen und Wohnort sowie dem Titel des Fotos.



Anja Mortensen



Mathis Wergin



Ines Reimer



Martina Dittmann

TEILNAHMEBEDINGUNGEN: Sie dürfen mit maximal 12 Fotos teilnehmen. Einsendeschluss ist der 30.09.2021. Mit Ihrer Teilnahme bestätigen Sie, dass die Urheberrechte bei Ihnen liegen und die Fotos frei von Rechten Dritter sind. Bei Ansprüchen von Dritten wird die WIR IN UER GmbH vom Teilnehmer von allen Ansprüchen freigestellt. Sind Personen dargestellt, dürfen keine Persönlichkeitsrechte verletzt werden. Rechtswidrige Inhalte sind untersagt. Mit der Teilnahme räumen Sie der WIR IN UER GmbH die räumlich, zeitlich und inhaltlich unbeschränkten und nicht ausschließlichen Nutzungsrechte an dem Foto ein. Diese können für etwaige Werbezwecke genutzt werden z.B. einen Kalender oder die Veröffentlichung im WIR IN UER Regionalmagazin sowie im Internet unter WIRINUER.de. Außerdem erklären Sie sich mit der Teilnahme einverstanden, dass Sie namentlich mit Angabe Ihres Wohnortes in unseren Medien erwähnt werden.

Mit QR-Code zum Segeltörn

Im gemeinsam von den Stadtwerken Prenzlau GmbH und der Ueckermünder Wohnungsbaugesellschaft mbH eröffneten Kundenbüro direkt am Markt des Seebades Stadt Ueckermünde lädt schon von weitem ein beleuchtetes Plakat mit integriertem QR-Code dazu ein, einen Segeltörn mit der Pommernkogge zu buchen.

„Der Torgelower Traditionschiffverein ‚UCRA – die Pommernkogge e.V.‘ freut sich, in Ueckermünde, dem Heimathafen der UCRA, in der Haupt-Einkaufsstraße durch die Bürogemeinschaft mit der UWG ein repräsentatives Angebot für alle Bürger und Gäste geschaffen zu haben“, so Vereinsvorsitzender Lothar Hoffmann.

Scannt man den abgebildeten Code, wird man sofort zum Buchungsportal weitergeleitet. Alle Buchungstage sind auf dem Portal sofort einsehbar. Gegen eine

Gebühr kann so bei einem Einkaufsbummel oder dem Abendspaziergang durch die schöne Altstadt auch gleich der Törn auf dem historischen Schiff gebucht werden.

Dieser Service bietet nicht nur den Segelfreunden, die eine Fahrt auf dem Traditionsschiff genießen möchten, Vorteile, sondern auch der Crew. Denn wer mit der UCRA mitsegelt, ist kein Passagier in dem Sinne, sondern sozusagen Crew-Mitglied für den gebuchten Törn und muss personell erfasst werden. Das unterscheidet neben dem einmaligen Erlebnis der alten Technik eine Segeltour von einer Fahrt mit einem Fahrgastschiff auf dem schönen Stettiner Haff.

Der Geschäftsführer der Ueckermünder Wohnungsbaugesellschaft mbH Norbert Raulin erläutert sein Engagement für die UCRA so: „Wir sind ein Ver-



Scanne mich!



Lothar Hoffmann und Norbert Raulin (v.l.) vor dem neuen Plakat.

FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN

mieter mit Werten, der an einer guten Infrastruktur interessiert ist. Wir sind Lothar Hoffmann, dem Vereinsvorsitzenden, sehr dankbar, dass mit diesem Angebot die Lebensqualität in der Haff-Region gesteigert und verbessert werden kann“.

DOREEN VALLENTIN



KONTAKT

Traditionsschiffverein

„Ucra – die Pommernkogge e.V.“

Terminplanung Gesamtschiff

Tel.: 0172 39 44 419

LthrHoffmann@aol.com

www.pommernkogge-ucra.de

UckerStrom[®]

persönlich für Sie vor Ort!

25^{*}
€ Zum Start ein Guthaben.

EINLÖSBAR FÜR EIN NEU ZU ERÖFFNENDES KUNDENKONTO

WWW.UCKERSTROM.DE
TELEFON 03984 853-0

Die günstigsten Angebote für Strom und Gas erläutern wir Ihnen gern persönlich in unserem UckerStrom | Markt in der Ueckerstraße 76, direkt im Zentrum von Ueckermünde.



Behält Ihre
Mäuse
im Auge!

*Gültig bis 30.09.2021

UckerStrom[®] | Markt

Di, Mi 9:00 - 13:00 Uhr + 13:30 - 18:00 Uhr
Do, Fr 9:00 - 13:00 Uhr + 13:30 - 16:00 Uhr



Eggesiner Radweg- Pflegestützpunkt kurz vor der Fertigstellung

Wer durch Eggesin fährt, kann am Bahnhof der Stadt noch geschäftiges Treiben beobachten. „Derzeit werden die restlichen Arbeiten an dem Radweg-Pflegestützpunkt, der im Bahnhofsgebäude entsteht, ausgeführt. Die Eröffnung ist für Juli geplant“, führt die Leiterin des Bauamtes der Stadt Eggesin Kathleen Fleck aus. Die Radwege in der Stadt Eggesin und im Amt „Am Stettiner Haff“ bedürfen Pflege. Sowohl die Bürger*innen als auch die vielen Radtouristen profitieren von einem gepflegten Wegenetz. Das macht die gesamte Region noch attraktiver.

Um den genauen Pflegebedarf definieren zu können, werden alle Wege längenmäßig erfasst und daraus resultierend der Aufwand berechnet. Von Eggesin aus werden dann diese Arbeiten durch die Mitarbeiter des Stützpunktes ausgeführt. Als zusätzlicher Service steht auch eine E-Ladesäule zur Verfügung. „Selbstverständlich wird die von den Mitarbeitern eingesetzte Technik auch elektrisch betrieben ohne Ausstoß von CO₂“, ist Kathleen Fleck schon voller Vorfreude auf die Inbetriebnahme des Stützpunktes. Das Projekt wurde durch LEADER gefördert.

DOREEN VALLENTIN

FOTO: RENÉ PLÜCKHAHN



FOTO: ZVG LANDFRAUENVERBAND MV

30 Orte zu Fuß oder per Rad mit den Landfrauen

„Die Arbeitslosigkeit im ländlichen Raum nach der Wende war hoch. 23 Landwirtinnen, darunter Silvia Marscheider, Irmhild Drechsler und Eveline Neumann, gründeten im Februar 1991 den Regionalverband Uecker-Randow der Landfrauen“, so dessen stellvertretende Vorstandsvorsitzende Claudia Flemming. Ziel war es, die Frauen im ländlichen Raum sozial zu integrieren, Freizeit- und Bildungsangebote für die in den Produktionsprozessen freigesetzten Frauen zu schaffen und mit dem Bauernverband eng zusammenzuarbeiten. Zwei Monate später, am 27. April 1991, wurde der Landesverband Mecklenburg-Vorpommern in Neubrandenburg gegründet. Mitglied im Landesverband ist seit Beginn auch der Regionalverband Uecker-Randow. Sechs Ortsgruppen entstanden in der Uecker-Randow-Region im Laufe der Jahre: Altwigshagen, Bergholz, Krugsdorf, Ramin, Rollwitz und Züsedom. 150 Frauen sind heute organisiert. „Wir sehen uns als Bindeglied zwischen Orts-

gruppen und Landesverband“, erläutert die langjährige Vorstandsvorsitzende Frauke Ohls. Sie trat am 8. März 1996 in die Ortsgruppe Züsedom ein.

30 Jahre Landfrauen in Uecker-Randow nehmen die engagierten Frauen für eine besondere Aktion zum Anlass. Sie wollen zeigen, dass sie auch in der Zukunft vielseitig und immer in Bewegung sind. Am Weltfahrradtag, dem 3. Juni, starten sie mit ihrer Aktion und wollen 30 Orte per Fahrrad oder zu Fuß in drei Monaten besuchen. Dabei können sich die Landfrauen der einzelnen Ortsgruppen auch gegenseitig unterstützen. Vielleicht entdecken sie dann auch das eine oder andere Fotomotiv und nehmen mit ihren Aufnahmen an unserem Kalenderwettbewerb teil.

Wer sich für die interessante Arbeit der Landfrauen interessiert und Mitglied in einer der Ortsgruppen werden möchte, erhält alle Informationen auf landfrauen-uecker-randow.de.

DOREEN VALLENTIN

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
Kfz-Mechatroniker sowie
Fachkräfte für Lagerlogistik

Es erwarten Sie Festanstellungen in vielseitigen Tätigkeitsbereichen. Wir bieten Ihnen eine attraktive und leistungsgerechte Entlohnung sowie kontinuierliche Weiterbildung.

Horst Krüger GmbH

Autorisierter Mercedes Benz Service und Vermittlung

17358 Torgelow · Wilhelmstraße 47
mercedes.krueger@web.de · Telefon 03976 / 237930

ANZEIGE

WIR IN UER

MAGAZIN + AGENTUR + PORTAL

Haben Sie eine interessante Geschichte für unsere vielen Leser in der Uecker-Randow-Region? Dann schicken Sie uns gern eine E-Mail mit Ihren Informationen an info@WIRINUER.de und wir veröffentlichen Ihren Artikel bei uns im Regionalmagazin oder auf WIRINUER.de – unserem regionalen Internetportal. Wir unterstützen unsere Vereine in Uecker-Randow!

Rothenklempenow und Strasburg sind die beiden Gewinner

Das Ende 2020 in Bröllin ins Leben gerufene Kulturlandbüro, finanziert aus dem Programm „TRAFO-Modelle für Kultur im Wandel“, einer Initiative der Kulturstiftung des Bundes, hatte Städte und Gemeinden dazu aufgerufen, sich um Dorfesidenzen zu bewerben. Mönkebude, Ueckermünde, Ferdinandshof, Damerow, Fahrenwalde, Rothenklempenow und Strasburg hatten ihre Bewerbung abgegeben. In der letzten Sitzung der Lenkungsgruppe wurde nun darüber entschieden, welche Bewerber als erste Gemeinden eine Dorfesidenz erhalten. Die Lenkungsgruppe unter Vorsitz von Dietger Wille, Beigeordneter und 2. Stellvertreter des Landrates des Landkreises Vorpommern-Greifswald, entschied sich neben Rothenklempenow auch für Strasburg. Bekanntgegeben wurde die Entscheidung auf der Pressekonferenz in Bröllin am 22. April. „Vieles ist durch den Strukturwandel weggefallen. Es ist wichtig, mit den Bürgern ge-

meinsam kulturelle Projekte zu entwickeln. Der Lenkungsausschuss hatte die Aufgabe, zu entscheiden, wo Dorfesidenzen durchgeführt werden. Nun ist es an den Orten, zu sagen, was sie tun wollen“, so Dietger Wille. Strasburgs Bürgermeisterin Heike Hammermeister-Friese und Rothenklempenows Bürgermeister Rainer Schultze bedankten sich beim Lenkungsausschuss. Die Gemeinde Rothenklempenow konnte bereits in den vergangenen Jahren einige Erfahrungen mit Projekten sammeln. „Eine Zusammenarbeit mit den Nachbargemeinden im Rahmen dieser Dorfesidenz ist denkbar“, blickt Rainer Schultze voraus. Bis Mitte Mai hatten Kunst- und Kulturschaffende die Gelegenheit, sich mit ihren Projekten zu bewerben. Nach einer Vorauswahl durch das Kulturlandbüro entscheiden dann die Gemeinde Rothenklempenow und die Stadt Strasburg darüber, welche Projekte bei ihnen im Herbst starten. **DV**



FOTO: DANNY KRÜGER

Ueckermünder Strand kürzlich erweitert

Die Firma Haff-Trans GmbH hat im Auftrag des Seebads Stadt Ueckermünde eine zugewachsene Fläche im östlichen Teil des Strandes mit schwerer Technik wieder zu einer Strandfläche verwandelt. Die Fläche ist in den letzten Jahrzehnten durch den Wind über einen Meter höher als der übrige Strand geworden und mit Gras sowie selbst ausgesäten Pappeln, die mittlerweile bis zu zwei Meter groß waren, zugewachsen.

Der Ueckermünder Strand wurde nach den Arbeiten in diesem Bereich neu profiliert. Eine Düne zum Schutz vor Wind und Hochwasser wurde angelegt. Da-

durch entstand eine weitere Strandfläche von 2500 m². Anfang Mai pflanzte die Fachfirma VVL Landschaftspflege GmbH aus Grevesmühlen Strandhafer auf der Düne, damit diese durchwurzelt und haltbarer wird. Hunderte Stecklinge wurden in Reihe und Glied auf die Düne gebracht, um ein schönes Gesamtbild zu erzeugen. Demnächst erfolgt noch eine Sperre zum Schutz des Dünenfußes, wie man es von den Ostseebädern gewohnt ist. Im nächsten Jahr soll mit einer weiteren Stranderweiterung um ca. 2000 m² fortgefahren werden.

PM/DK

Drei neue Unternehmen kommen nach Pasewalk

Die Gewerbegebiete in Pasewalk werden für Investoren immer attraktiver. Gleich drei Unternehmen haben sich für eine Errichtung neuer Produktionsstätten in der Stadt Pasewalk im Mai entschieden. Alle drei Investoren wollen zusammen mehr als 100 Arbeitsplätze schaffen.

Das bisher in Rothenklempenow ansässige Unternehmen Lunch Vegaz/Planet V, bekannt durch Biovegane Frischegerichte, will bereits im ersten Quartal des kommenden Jahres in seiner zweiten Produktionsstätte im Gewerbegebiet Torgelower Straße Ost mit 45 Mitarbeitern die Arbeit aufnehmen.

Die HISERT GmbH will mit dem Vertrieb und dem Online-Handel mit Sportartikeln, Bekleidung und sonstigen Non-Food-

Artikeln von Pasewalk aus mit bis zu 15 Mitarbeitern starten. Dafür ist die Errichtung einer 5.000 qm großen Halle im Gewerbegebiet Torgelower Straße Ost geplant. Das Unternehmen wurde von Tomasz Talaj und Damian Marcinkowski 2011 in Mescherin (Brandenburg) gegründet.

50 neue und hochqualifizierte Arbeitsplätze will die L4T Group in Pasewalk mit dem Bau einer Depolimerisationsanlage im Gewerbegebiet Torgelower Straße West schaffen. Das Unternehmen produziert aus Altreifen hochwertige Sekundärrohstoffe. Eine Anlage arbeitet bereits in Italien. Eine weitere Produktionsstätte steht in Spanien kurz vor der Inbetriebnahme. Ziel ist es, den Plan in den nächsten drei Jahren zu realisieren. **DV**



Heike Hammermeister-Friese und Rainer Schultze während der Pressekonferenz in Bröllin.

FOTO: DOREEN VALLENTIN

Mehr regionale Beiträge gibt es auf unserem Portal WIRINUER.de

   @WIRINUER

Neue Webseite für Patiencespiele

In der Januar-Ausgabe unseres WIR in UER Regionalmagazins hat mein Kollege René Plückhahn schon einmal über Patiences, einem Geduldsspiel mit Karten, berichtet. Ich selbst habe dieses Kartenspiel auch erst seit diesem Artikel kennengelernt. Gerade in Corona-Zeiten, wenn man sich nicht treffen soll, passen Patiences perfekt in den Alltag nach Feierabend oder zum Stressabbau. Falls Sie sich jetzt aber fragen, was Patiences überhaupt sind, erkläre ich es Ihnen ganz kurz: Patiences werden mit 32, 52 oder 104 Spielkarten gelegt. Durch strategisches Vorausplanen oder manchmal einfach nur Glück sollen Karten nach ihren Werten und Farben sortiert werden. Sie kennen sicherlich das bekannte Computerspiel Solitär. Das ist eine sehr einfache Variante. Es gibt aber noch viel mehr.

Da es kaum Anleitungen für Patiencespiele im Internet gibt, haben mein Kollege und ich uns entschlossen, eine Webseite dafür zu erstellen. Auf www.patiences.org finden Sie Regeln und passende Grafiken zu mehreren Patiences. Weitere sind in Arbeit und werden

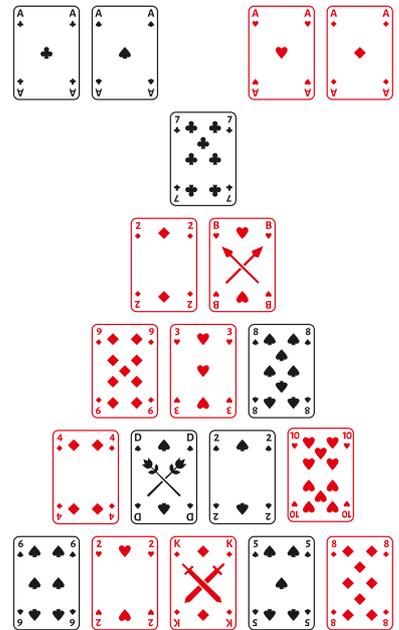


demnächst veröffentlicht. Um die Suche auf der Webseite zu erleichtern und auch Anfängern einen Einstieg in dieses Kartenspiel zu geben, sind die Patiences von leicht bis schwer unterteilt. Sie können auf der Webseite mit einer Vielzahl von Einstellungsmöglichkeiten Ihre neue Lieblingspatience finden. Außerdem sind die wichtigsten Begriffe wie z.B. Talon erklärt und Tipps & Tricks haben wir auch parat.

Schauen Sie einfach mal rein! Somit benötigen Sie auch kein neues Buch und können sofort mit dem Spielen/Legen starten – und das Beste: Fast jeder von Ihnen hat sicherlich normale Spielkarten im Regal zu liegen. Deswegen gibt es auch keine Ausrede, es nicht zu versuchen. Gönnen Sie sich eine Pause vom Alltag und von Corona. Ihr Geist wird es Ihnen sicherlich danken.

Wenn Sie Anregungen haben oder etwas auf unserer Webseite fehlt, können Sie uns eine E-Mail an info@patiences.org schicken. Falls Sie sich selber Patiences ausdenken, nehmen wir diese gern mit auf die Webseite dazu.

DANNY KRÜGER ♣♥♦♠



Die Grafik zeigt die Pyramide – eine schnell zu erlernende Patience für Anfänger. Diese und viele weitere bekannte und neue Patiences sind auf der Webseite ausführlich beschrieben und mit modernen Grafiken zum besseren Verständnis dargestellt.



www.patiences.org

Keine Angst: Diese Profis helfen beim Umzug

Oft wird die Vorfreude auf ein neues Zuhause von der Furcht vor dem Umzug und der damit verbundenen Arbeit getrübt. „Bei einem Wohnungswechsel gilt es einiges zu bedenken, zu planen und dann umzusetzen. Oft stellt sich die bange Frage, ob die alte Wohnung auch fristgerecht besenrein übergeben werden kann“, weiß Lukasz Hajduk, der gerade ein Transport- und Umzugsunternehmen in Pasewalk gegründet hat, aus eigenen Erfahrungen zu berichten. Er kann allen diese Zweifel nehmen, so dass dem sorgen- und stressfreiem Einzug in die neue Wohnung oder das neue Haus nichts mehr im Wege steht. Ein Umzug ist auch die Chance, sich von alten Dingen zu trennen und sich neu einzurichten. Alte Möbel werden fachgerecht entsorgt. Sachen, die man lieb gewonnen hat

und die einen schon das ganze Leben begleiten, werden von dem Team des Transport- und Umzugsunternehmens zur neuen Wohnung gebracht und dort wieder aufgestellt. Wer demnächst einen Umzug plant, sollte sich rechtzeitig beraten lassen und einen Termin buchen, damit der schnellen, zuverlässigen und preiswerten Ausführung nichts mehr im Wege steht.

Transport- und Umzugsunternehmen

Lukasz Hajduk
Torgelower Straße 14
17309 Pasewalk

Tel.: 0176/70586042
0176/20025306



Dit un Dat (up Platt)

Wenige können sie noch sprechen, manche gerade noch so verstehen – die plattdeutsche Sprache. Wir widmen diese Seite unserer alten Sprache im Norden.



Roovriders up Burg Torgelow



In't veertehnte Johrhunnert lätwen up Burg Torgelow de Roovriders von Hase. Se wieren wild un roh un bröchten Bang un Schrecken in de Gägend. Se hebben brandschatzt un plünnert un ok de Herzöge können kuum wat gägen ehr utrichten. De Ridder Bertram hett 'ne leewliche Tochter hatt, Berta. Se hett ehren Vadder öfters dortau anhollen wullen, von de Rööverie aftolaten, awer he bleew bi siene Läwenswies.

Enmol bröchte he 'n hübschen jungen Kierl as Gefangenen mit up de Burg, de künn wunnerschön Musik spälen un dortau singen. Bald mücht Berta em siehr good lieden un he ehr ok. Dat Mäken hett ehren Vadder anfleiht, den Burschen doch frietolaten, denn se wull em heiraden. Awer Ridder Bertram wier dat ganz un gor nich recht un he keem up een bö's List. He gäw sien Tochter 'n güllen Beker

mit Wien för den Gefangenen. Dat süllt een Drunk to Versöhnung sien, säd he. Awer de Jung stürw, denn dor wier Gift in 'n Beker. Berta wier siehr trurig oewer den Dod von ehren Leewsten un hett den Rest von den Wien drunken. Dor is ok ehr Läwen to Enn' wäst. Awer de Geist von de schön' Berta wannelt nachtens noch ümmer in de Hasenburg ümher. Se kann keen Rauh finnen.

To'n Grienen

De Richter seggt to den Angeklagten: „Se können wählen twüschen teihn Dag Kaschott orrer dusend Mark.“

De Beklagte röppt: „Na, denn nähm ick natürlich de dusend Mark, Herr Richter!“

Vokabeln für Anfänger

Plattdeutsch Hochdeutsch

Roovriders	Raubritter
utrichten	ausrichten
leewliche	liebliche
Rööverie	Räuberei
Läwenswies	Lebensweise
siehr good lieden	sehr gut leiden
anfleiht	angefleht
frietolaten	freizulassen
güllen Beker	goldener Becher
stürw	starb
Rauh finnen	Ruhe finden
Kaschott	Gefängnis / Arrest
Wääch	Wege
klok	klug

Güllen Wöörd

De Minsch hett dreierlei Wääch, klok to hanneln:

- ierstens dörch Nahdenken, dat is dat Edelste;
 - tweetens dörch Nahmaken, dat is dat Lichteste;
 - drüttens dörch Erfohrung, dat is dat Bitterste.
- (Konfuzius, 500 v. Chr.)



Die plattdeutschen Beiträge stammen von der Website von Karin Albrecht:

www.mieneplattsiet.de

Möchten Sie Ihr Haus verkaufen?

HORN IMMOBILIEN
Ihre Immobilien

- Wertermittlung
- Profi Immobilien-Video
- Virtueller 360° Rundgang
- diskrete Vermittlung
- schnelle Abwicklung
- Begleitung bis zum Notar und darüber hinaus

TOP IMMOBILIEN MAKLER 2020
NEUBRANDENBURG

FOCUS
DEUTSCHLANDS GROSSTE MAKLER BEWERTUNG

IN KOOPERATION MIT **statista**

FOCUS-SPEZIAL 01 | 2020

Tel.: 0395 5 70 66 69 • www.horn-immo.de

10% auf alles!

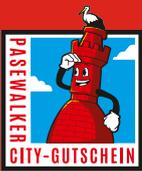
Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie sofort 10% auf Ihren gesamten Einkauf.

Gültig vom 01.06. bis 15.06.2021

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Botenlieferungen, Rezepturanfertigungen und schon rabattierte Artikel. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen.

Neue Apotheke am Markt
www.apotheke-pasewalk.de

ANZEIGEN



KAUF LOKAL – GEMEIN



AOK Nordost
Stettiner Straße 21
Tel. 0800 2650800
E-Mail: service@nordost.aok.de
Web: aok.de/nordost



Ergotherapie Berenike Thiede
Wilhelmstraße 6
Tel. 03973 443336
E-Mail: ergo-pasewalk@gmx.de
Web: ergo-pasewalk.de



Mecklenburgische Versicherungsgruppe
Grünstraße 45
Tel. 03973 213000
E-Mail: joern.schroeder@mecklenburgische-vg.de
Web: mecklenburgische-vg.de



Autohaus Duckwitz
Torgelower Straße 71
Tel. 03973 20610
E-Mail: service@autohaus-duckwitz.de
Web: autohaus-duckwitz.de



Fahrzeughandel und Service GmbH
Am Bollwerk 1-2
Tel. 03973 431180
E-Mail: info@fahrzeughandel-pasewalk.de
Web: fahrzeughandel-pasewalk.de



Jeans Haus
Brit Michler Ueckerstraße 1
Tel. 03973 431180



Autohaus Pasewalk GmbH
Torgelower Straße 1
Tel. 03973 202680
E-Mail: info@autohaus-pasewalk.de
Web: autohaus-pasewalk.de



Foto-Atelier Stüwert
Prenzlauer Straße 9
Tel. 03973 212125
E-Mail: foto-stuewert.de/kontakt.php
Web: foto-stuewert.de



Juwelier Liebl
Ueckerstraße 1
Tel. 03973 214000
E-Mail: verena@juwelier-liebl.de
Web: juwelier-liebl.de



Buchhaus Lange
Am Markt 16
Tel. 03973 216005
E-Mail: kontakt@buchhaus-lange.de
Web: buchhaus-lange.de



Friseur Naturel
Prenzlauer Straße 28
Tel. 03973 200650
E-Mail: friseur_naturel@gmx.de
Web: friseurnaturel.de



Kreis-Apotheke
Prenzlauer Straße 28
Tel. 03973 210000
E-Mail: info@alphega-apotheke.de
Web: alphega-apotheke.de



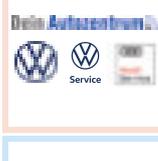
Andreas Weineck
Parkett- u. Bodenleger
Roßstraße 1
Handy: 0171 782 5035
Tel. 03973 200466



Picobello Hair by R.S.
Ueckerstraße 22
Tel. 03973 225133
E-Mail: info@picobello-hair.de
Web: pasewalk-friseur.de



Lebensart
Ueckerstraße 1
Tel. 03973 215000
E-Mail: lebensart@lebensart.de



Dein Autozentrum Pasewalk GmbH
Feldstraße 24
Tel. 03973 20700
E-Mail: info@dein-autozentrum-pasewalk.de
Web: dein-autozentrum.com



Stadtgärtnerei Pasewalk
Torgelower Straße 36a
Tel. 03973 432415
E-Mail: info@stadtgaertneri-pasewalk.de
Web: stadtgaertneri-pasewalk.de



LVM Versicherung
Grünstraße 39
Tel. 03973 210000
E-Mail: info@lvm.de
Web: benschen.de



Dekoline Raumausstattung
Kalandstraße 7a
Tel. 03973 212629
E-Mail: dekoline-bertram@t-online.de
Web: dekoline-pasewalk.de



G & M Moden
Am Markt 14
Tel. 03973 216001
Handy: 0170 810 2166
E-Mail: info@gm-moden.de
Web: gm-moden.de



Mecklenburgische Versicherungsgruppe
Am Markt 26
Tel. 03973 229000
E-Mail: sven.schroeder@mecklenburgische-vg.de
Web: mecklenburgische-vg.de



Reisebüro Pasewalk
An der Uecker 1
Tel. 03973 229933
E-Mail: info@reisebuero-pasewalk.de
Web: reisebuero-pasewalk.de



Haus der Geschenke
Carola Lewandowski
Neuer Markt 20
Tel. 03973 216492



Modehaus Bräuer
Ueckerstraße 1
Tel. 03973 431180
E-Mail: info@modehaus-braeuer.de
Web: modehaus-braeuer.de



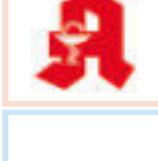
Elektro-Center-Pasewalk - Röhl
Stettiner Chaussee 3
Tel. 03973 216478
E-Mail: ecp@roehl-uem.de
Web: iq-elektro-center-pasewalk.de



Heizung & Sanitär Günter Buse
An der Uecker 1
Tel. 03973 210214
E-Mail: info@guenter-buse.de
Web: guenter-buse.de



My Extra Shop
Am Markt 13
Tel. 03973 204000
E-Mail: my-extra@my-extra.de
Web: myextra.de



Eichen-Apotheke
Stettiner Straße 41
Tel. 03973 214071
E-Mail: eichen-pasewalk@t-online.de
Web: eichen-apo-pasewalk.de



Hotel Am Park
Prenzlauer Straße 20
Tel. 03973 20600
E-Mail: info@hotelpark-pasewalk.de
Web: hotelpark-pasewalk.de



Naturstein Lemken
Am Schlachthaus
Tel. 03973 215000
E-Mail: lemken@lemken.de
Web: lemken.de



Elektrofirma Christian Haß
Lindenstraße 19
Tel. 03973 209211
E-Mail: info@elektro-hass.de
Web: elektro-hass.de



Villa Knobelsdorff
Ringstraße 121
Tel. 03973 20910
E-Mail: info@villa-knobelsdorff.de
Web: villa-knobelsdorff.de



Neue Apotheke
Am Markt 1
Tel. 03973 208000
E-Mail: service@neue-apotheke.de
Web: apotheke.de



Friseursalon „Trendy“
Bahnhofstraße 3
Tel. 03973 210287
E-Mail: trendy.2002@web.de



Belz IT-Service
Ueckerstraße 29
Tel. 03973 2742078
Web: belz-it.de



Naturheilpraxis Ambrosius
Am Markt 1
Handy: 0160 9000000
E-Mail: info@ambrosius.de
Web: ambrosius.de

VEREINIGUNG FÜR PASEWALK



ische Versicherung
5
688
schuster@
sche.com
burgische.de

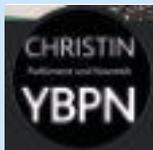


Otto-Shop Kerstin Stübner
Ueckerstraße 31
Tel. 03973 441587
E-Mail: service@otto.de
Web: otto.de/ottoshop/pasewalk



Sparkasse Uecker-Randow
Stettiner Straße 20
Tel. 03973 434111
E-Mail: service@spk-uecker-randow.de
Web: sparkasse-uecker-randow.de

15
563



Parfümerie Christin
Marktstraße 19
Tel. 03973 214856
Handy: 0174 620 9084



Stadtwerke Pasewalk GmbH
An den Stadtwerken 2
Tel. 03973 2054-0
E-Mail: service@stadtwerke-pasewalk.de
Web: stadtwerke-pasewalk.de

ingsstücke
19
560
a.tissmann@web.de
-lieblingsstuecke.de



Reifenservice Frank Zimmermann
Steinbrinker Weg 2
Tel. 03973 210413



Straßen- und Tiefbau Bredlow
Anklamer Straße 35c
Tel. 03973 210257
E-Mail: info@strassenbau-bredlow.de
Web: strassenbau-bredlow.de

ke | Katrin Rodewald
raße 5
405
kreis-apotheke-pasewalk.de
-apotheke.de/kreis-
sewalk



Reisebüro Kiek in de Welt
Am Markt 8
Tel. 03973 215000



VR Bank Uckermark-Randow e.G.
Bahnhofstraße 2
Tel. 03984 363162
E-Mail: posteingang@vrb-
uckermark-randow.de
Web: vrb-uckermark-randow.de

13
832
art.pasewalk@gmail.com



Geschäftsstelle für Deutsche
Vermögensberatung Andreas Krull
E-Mail: Andreas.Krull@dvag.de
Web: www.dvag.de/Andreas.Krull



Werbeagentur Baganz
Am Markt 15
Tel. 03973 3179928
E-Mail: info@werbeagentur-baganz.de
Web: werbeagentur-baganz.de

ung Bensch & Bormke
513
bensch-bormke.lvm.de
-bormke.lvm.de



Schmuck und Uhren Schröder
Ueckerstraße 23
Tel. 03973 200580
Web: schmuck-und-uhren-roland-
schroeder.de



Wohnungsbaugesellschaft Pasewalk GmbH
Ringstraße 61
Tel. 03973 438310
E-Mail: info@woba24.de
Web: woba24.de

ische Versicherung
449
cheele@
sche.com
burgische.de



Schreib-Eck
Neuer Markt 16b
Tel. 03973 2007890
Handy: 0151 0314 2936
E-Mail: schreibeck-pasewalk@web.de



Höfegemeinschaft Pommern GmbH
Dorfstraße 56, 17321 Rothenklempenow
Tel. 039744 559000
E-Mail: info@hoefegemeinschaft-
pommern.de
Web: hoefegemeinschaft-pommern.de

edlow
45
461
modehaus-bredlow.de
us-bredlow.de



Schröder Unternehmensberatung
Prenzlauer Straße 21a
Tel. 03973 206033
E-Mail: info@schroeder-beratungen.de
Web: schroeder-beratungen.de



Bauernverband Uecker-Randow e.V.
Lindenstraße 9
Tel. 03973 210072
E-Mail: info@bauernverband-uer.de
Web: bauernverband-uer.de

d Pasewalk
678
tra-pw@freenet.de
-pasewalk.storeship.com



Schuhhaus am Markt
Neuer Markt 10
Tel. 03973 431329
Handy: 0177 7792 933
E-Mail: reinhard@schuh-eck-funk.de
Web: schuh-eck-funk.de



Yoga Ranch
Oskar-Picht-Str. 62
Handy: 0176 2034 2469
E-Mail: post@yoga-ranch.de
Web: yoga-ranch.de

me GmbH
of 26
620
naturstein@freenet.de
naturstein.blogspot.com



Shell-Station Jana Rossow GmbH
Anklamer Straße 47
Tel. 03973 433095



PyroFox Fireworks
Prenzlauerstr. 19b
Handy: 0160 947 12 812
E-Mail: pyrofox@t-online.de
Web: pyrofoxfireworks.de

ke am Markt
00
e@apothekevital.de
evital.de



Signal East UG (haftungsbeschränkt)
Am Markt 1
Tel. 0151 4042 7103
E-Mail: info@signaleast.com
Web: signaleast.com



Gina Laura
Neuer Markt 14
Tel. 03973 214055
E-Mail: kunden-service@gina-laura.com
Web: gina-laura.com

is Körper in Balance
550 4503
ambrosialounge.de
alounge.de



Agip-Tankstelle Pasewalk
Stettiner Chaussee 20
Tel. 03973 210122

Bitte nehmen Sie mit den einzelnen Geschäften telefonisch oder per E-Mail Kontakt auf, um einen Lieferservice, Versandservice oder Abholservice zu vereinbaren.

Storch- und Hirsch-Apotheke sagen Danke



Seit Jahrzehnten wurde die beliebte Hirsch-Apotheke in der Ueckermünder Oststadt von Kerstin Olenik geleitet. Ende des vergangenen Jahres verabschiedete sie sich in den wohlverdienten Ruhestand. Mit Lukasz Hajduk, Inhaber der Storch-Apotheke in Pasewalk, fand sie einen geeigneten Nachfolger. Nach gut einem halben Jahr blickt er zurück und freut sich darüber, dass die Patienten, Kunden und Geschäftspartner der Hirsch-Apotheke die Treue gehalten haben. Sie sind froh, dass die ihnen bekannten und freundlichen Mitarbeiter den gewohnten Service und die Beratungsqualität weiterhin bieten. Wie wichtig das Vertrauen zu den Apotheken vor Ort ist, zeigt sich gerade in Krisenzeiten. So waren die Mitarbeiter von Lukasz Hajduk während der gesamten Corona-Pandemie kompetenter An-

sprechpartner und haben auch unter diesen besonderen Bedingungen ihren Patienten stets zur Seite gestanden. Seit März bietet die Pasewalker Storch-Apotheke den kostenlosen Corona-Schnelltest an. Seit einigen Wochen freuen sich auch die Unternehmer der Stadt, dass sein Team diese Tests sozusagen am Arbeitsplatz der Mitarbeiter durchführen. Den Tag der Apotheke am 7. Juni möchten Lukasz Hajduk und seine Mitarbeiter nutzen, um sich bei allen für die Treue, das Vertrauen in die Arbeit und das Verständnis während der letzten Monate und Wochen zu bedanken. Auch in Zukunft sind beide Apotheken an der Seite all derer, die ihre Kompetenz in allen Fragen rund um die Gesundheit und des Wohlbefindens benötigen.



KONTAKT
Hirsch Apotheke
 Kranichstraße 31
 17373 Ueckermünde
 Tel.: 039771/23666
 Fax: 039771/23667



STORCH Apotheke
 Lukasz Hajduk



KONTAKT
Storch-Apotheke
 Lukasz Hajduk e.K.
 Torgelower Straße 14
 17309 Pasewalk
 Tel.: 03973/214373
 Fax: 03973/214374
 E-Mail: storch-apo@t-online.de
 www.storch-apo.de

DOREEN VALLENTIN

FOTOS: RENÉ PLÜCKHAHN | DOREEN VALLENTIN

Unsere 200€ Gewinner 200€

In unserer Mai-Ausgabe hat der Geschäftsführer der Ueckermünder Maler GmbH Jörg Hamilton drei Gutscheine regionaler Einzelhändler im Wert von je 200€ gesponsert. Daraufhin sind natürlich hunderte Postkarten, Briefe und E-Mails bei uns im Büro mit dem richtigen Lösungswort „Einzelhandel“ eingegangen. Aber es kann nur drei glückliche Gewinner bzw. Gewinnerinnen geben. **Carsten Löst** aus **Torgelow** kann mit einem 200€ Gutschein von G+M Moden aus Pasewalk auf Einkaufstour gehen, **Renate Kublank** aus **Ueckermünde** darf sich über einen 200€ Gutschein von Telekom-Partner Inhaberin Ina Stegemann aus Torgelow freuen und den 200€ Gutschein vom Fachgeschäft Uhren & Schmuck Bordihn aus Ueckermünde erhält **Axel Schünemann** aus **Ferdinandshof**. Herzlichen Glückwunsch!

Unsere beliebten Glückstaler wollen wir nicht vergessen. Aus den zahlreichen Einsendungen haben wir wieder eine glückliche Gewinnerin gezogen. **Manuela Wittmann** aus **Hammer** hat den Glückstaler auf Seite 13 (Dit un Dat (up Platt)) entdeckt und gewonnen! Wir wünschen viel Spaß beim Bummel durch die Pasewalker Innenstadt mit einem von uns gesponserten 20€ City-Gutschein.

Falls Sie nicht gewonnen haben, wartet in dieser Ausgabe wieder unser Rätselspaß auf Sie. Versuchen Sie Ihr Glück auch bei der Suche nach unserem Glückstaler, der sich wieder gut versteckt hat. Mehr Informationen dazu gibt es auf Seite 29. Wir drücken Ihnen die Daumen!

DANNY KRÜGER



Wer hat Lust, unser Team zu bereichern?



Unser kleines, entspanntes Team in netter Atmosphäre sucht einen engagierten

Physiotherapeuten (m/w/d)

in Teil- oder Vollzeit.

In erster Linie zählt Qualität und die Lust an der Arbeit mit Patienten. Wir setzen alles daran, für unsere Mitarbeiter angenehme und motivierende Arbeitsbedingungen zu schaffen, unter denen sie ihr Potential ausschöpfen und sich verwirklichen können. Dazu gehören auch die Übernahme von Weiterbildungskosten und die Beteiligung an Fahrtkosten.

Bewerbungen an:

Physiotherapie Henrik Feldt
 Hüttenwerkstr. 15
 17358 Torgelow

oder per E-Mail an: henrikxx265@web.de

Tel. 03976 20 29 42



ANZEIGE

Selbstbestimmtes Leben in der Senioren-WG



Auf der Terrasse



Gemeinsames Kochen

Der DRK-Kreisverband Uecker-Randow konnte im Dezember des vergangenen Jahres den ersten Bauabschnitt seines Projektes „Alte Poliklinik“ in Pasewalk mit 24 Wohnungen eröffnen. Auf zwei Etagen haben so Bewohner, die Hilfe und Pflege benötigen, aber trotzdem ihre Selbstständigkeit nicht aufgeben möchten, die Chance, im fortgeschrittenen Altersselbstbestimmt zu leben. In hellen und großzügig geschnit-

ten Zimmern, die mit den eigenen Möbeln ausgestattet werden, können sie sich wohlfühlen. Ein kleiner Flur und eine eigene barrierefreie Nasszelle gehören ebenfalls zu jeder Wohneinheit. „Der Tagesablauf kann individuell gestaltet werden. Die Bewohner nehmen Einfluss auf den Essensplan und wirken dabei auch mit. Täglich wird in der modernen Küche, dem zentralen Anlaufpunkt beider Etagen, frisch gekocht oder gebacken. Die Lieblingsrezepte geraten so nicht in Vergessenheit und alle haben großen Spaß beim Zubereiten der Mahlzeiten“, erklärt die Leiterin der Wohngemeinschaften Silke Weinkauff. Das Leben in der Gemeinschaft bietet die Möglichkeit, gemeinsam Sport zu treiben, sein Gedächtnis bei Gesellschaftsspielen zu trainieren oder die angelegten Hochbeete und den Innenhof für

das Pflanzen von Kräutern oder Blumen zu nutzen. Wer allein sein möchte, kann von seinem Zimmer mit den bodenhohen Fenstern den schönen Ausblick genießen oder die Zeit auf dem Balkon und der Terrasse verbringen. Durch die unmittelbare Nähe zur Sozialstation und zum Rettungsdienst des DRK sind für den Fall, dass es einem Bewohner einmal gesundheitlich nicht so gut geht, alle Möglichkeiten der schnellen medizinischen Versorgung und Betreuung rund um die Uhr gegeben. „Wir beraten die Senioren und ihre Familien gern und unterstützen bei der Antragstellung. Je nach Pflegegrad, auch wenn sich der Gesundheitszustand verschlechtert, sind wir an der Seite der Bewohner und ihrer Angehörigen“, verspricht die Pflegedienstleiterin der Sozialstation Katrin Bellin.

Wer interessiert ist, in eine der neuen Wohnungen einzuziehen, sollte den Kontakt zu Silke Weinkauff suchen und sich individuell beraten lassen. Gern kann die Einrichtung nach vorheriger Terminabsprache besichtigt werden. DOREEN VALLENTIN



Darauf können Sie sich freuen:

- rollstuhlgerechtes und barrierefreies Wohnen
- ein eigenes Zimmer mit kleinem Flur und eigener Nasszelle
- gemütliche und großräumige Gemeinschaftsräume
- Pflegepersonal rund um die Uhr vor Ort
- Leben in einer kleinen Gemeinschaft (12 Bewohner pro Wohngemeinschaft)



KONTAKT

DRK Sozialstation Pasewalk

Oskar-Picht-Str. 61
17309 Pasewalk

Leiterin der Wohngemeinschaften:

Silke Weinkauff

Telefon: 03973/4384250

Fax: 03973/4384213

E-Mail: sozpsw@drk-uer.de

Webseite: www.drk-uer.de



Zimmer mit Fenster



Innenhof



Nasszelle im Zimmer

Im Auftrag unserer Kunden sind wir auf der Suche nach

www.vrb-immobilienservice.de



Einfamilienhäusern



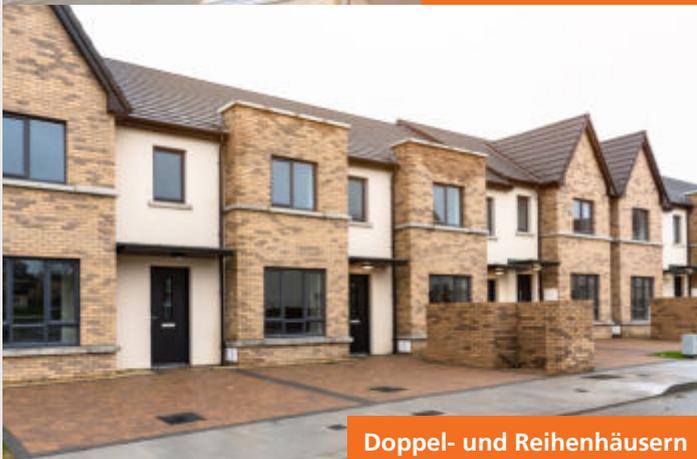
Eigentumswohnungen



Mehrfamilienhäusern



Gewerbeimmobilien



Doppel- und Reihenhäusern



Acker- und Waldflächen

Ihr Ansprechpartner:

Herr Holger Stephan

Immobilienberater

Telefon: 03984/363 204

E-Mail: holger.stephan@vrb-ur.de



Immobilien
VR-Bank Uckermark-Randow eG

ImmobilienService der VR-Bank Uckermark-Randow eG

Altstädter Straße 2 | 17335 Strasburg

www.vrb-immobilienservice.de

Wir bieten Ihnen

- Professionelle Vermarktung oder Suche Ihrer Immobilie innerhalb unserer Kundenschaft und darüber hinaus
- Vermarktung oder Suche von Immobilien über alle einschlägigen Internetportale und regionale Zeitungen
- eine objektive und marktgerechte Bewertung Ihrer Immobilie mit optimaler Verkaufswertempfehlung
- Beratung bei der Kaufpreisfindung
- diskrete Vermittlung potentieller Kaufinteressenten
- Übernahme der gesamten notariellen Kaufvertragsabwicklung, d.h. von der Vorbereitung bis zum Notartermin
- Baufinanzierung und Versicherungen über unsere Bankmitarbeiter und Verbundpartner
- Finanzierungsprüfung der Kaufinteressenten

Objektkompetenz in folgenden Bereichen

- Einfamilienhäuser
 - Eigentumswohnungen
 - Reihen- und Doppelhäuser
 - Mehrfamilienhäuser
 - Renditeobjekte
 - Gewerbeimmobilien und -objekte
 - Urlaubs-, Ferien- und Freizeitobjekte
 - Hotel-, Beherbungs und Gastronomieobjekte
 - Grundstücke
 - Acker- & Waldflächen
- Suche, Bewertung, Vermittlung, Betreuung, Beratung, Kauf und Verkauf von Immobilien.*



KONTAKT

VR-Bank Uckermark-Randow eG
 Holger Stephan
 Immobilienberater
 Tel.: 03984 363 204
 E-Mail: holger.stephan@vrb-ur.de



FOTO: ZVG-ADDBESTOCK

Immobilien und Grundstücke

Für uns absolute Vertrauenssache

Die eigenen vier Wände sind das, wovon Millionen Deutsche träumen. Auch in unserer Region ist die Nachfrage nach Wohneigentum, vor allem Eigenheimen, ungebrochen hoch. Sie haben sich zur richtigen Zeit Ihren Traum vom eigenen Haus erfüllt und können nun im Falle eines Verkaufs Spitzenpreise erzielen.

Sollten Sie jetzt oder in Zukunft Ihr Haus verkaufen wollen, wenden Sie sich an uns, denn unser Fundament heißt Vertrauen. Wir finden geeignete Käufer, sorgen diskret für die Vorbereitung und Abwicklung aller Verkaufsmodalitäten und stehen Ihnen jederzeit mit unserer jahrzehntelangen Erfahrung, und weitreichenden Kontakten im hiesigen Immobilienmarkt zur Verfügung.

Profitieren Sie von dem derzeit starken Immobilienmarkt und veräußern Sie Ihre Immobilie zum besten Preis. Wir sind Ihr vertrauensvoller Partner und verhandeln für Sie die besten Konditionen. Jetzt und in Zukunft.



Holger Stephan

FOTO: DOREEN VALLENTIN

Lassen Sie einfach und unverbindlich Ihr Haus bewerten. Die Marktwertermittlung ist für Immobilienkunden kostenfrei* und gibt Ihnen einen Anhaltspunkt, was Ihr Objekt derzeit wert ist.

Ihr Immobilienberater der VR-Bank Uckermark-Randow eG, Herr Holger Stephan, freut sich auf Ihren Anruf unter 03984 363 204 oder Ihre E-Mail an: holger.stephan@vrb-ur.de PM

GUTSCHEIN

Für eine **kostenfreie** Einschätzung des aktuellen Marktwertes Ihrer Immobilie.

Zur Vereinbarung eines Rückrufs scannen Sie einfach den nebenstehenden QR-Code und senden Sie uns die SMS*.

Weitere Informationen unter Telefon 03984 363-204 und unter: www.vrb-immobilie-uckermark.de

*Für den Versand der SMS können Kosten bei Ihrem Netzbetreiber anfallen



*Nichtkunden zahlen 50,00 € zzgl. MWST.

(Ein)Blick in unsere Geschichte

Birken, Hugenotten und Amerika

Wer über das kleine Örtchen Bergholz recherchieren will, über dessen Kopf erscheinen möglicherweise viele Fragezeichen. Berchholt, Berckholt, Berkholt, Berckholz oder doch Bergholz? Es handelt sich nicht nur um verschiedene Namensvarianten, sondern auch um mindestens drei verschiedene Orte, alle gelegen in der einstigen Uckermark. Eines der Dörfer befindet sich bei Schwedt, ein anderes bei Templin, und keines von ihnen soll für uns heute interessant sein.

Das Bergholz, um welches es gehen soll, gehört zum Altkreis Uecker-Randow und liegt zwischen Rossow und Löcknitz. Fährt man aus Richtung Löcknitz in das Dorf, wird einem auch schnell bewusst, woher es seinen Namen haben muss. Bergholz ist eine Abwandlung des Wortes Birkengehölz und lässt damit auf die Umgebung des Ortes schließen. Sehr malerisch fährt man über eine Straße, entlang derer Seiten im Moment noch gelbblühende Bäume stehen. Kommt man nun in den Ort, kann man sich nach rechts wenden und wird seine Freude finden: zum Beispiel am Heimatmuseum, im ehemaligen Schulgebäude, welches direkt an der Kirche gelegen ist. Entdecken kann man außerdem die aus dem 19. Jahrhundert stammende Dorfkirche selbst und ihre kleinen Bewohner. Die



Ziegen sorgen hier für die landschaftliche Ordnung. Direkt gegenüber vom Heimatmuseum befindet sich außerdem noch das Trachtenmuseum, kurzum: alles was der neugierige Besucher sich erträumt. Nun wird es Zeit, einen Blick in die Geschichte des Ortes zu werfen.

Zurück zu den Anfängen: Im Jahr 2012 feierte die Gemeinde Bergholz ihr 725-jähriges Bestehen, obwohl die erste urkundliche Belegung des Ortes erst aus dem Jahre 1484 stammt. 1287 wird ein Johannes Berkholt in einem Schreiben erwähnt und mit ihm beginnt die Geschichte des Ortes.

Wussten Sie zum Beispiel, dass sich im 19. Jahrhundert in Amerika Ortschaften gründeten, wie Brüssow, Woddow und (New) Bergholz? 1843 siedelten etwa 100 Familien aus Preußen in die Nähe der amerikanischen Stadt Wheatfield. Grund waren vor allem Religionsfragen.

Nach dem Ende des verheerenden Dreißigjährigen Krieges bemühte sich Preußen um eine Wiederbesiedlung des Landes, unter anderem mit den aus Frankreich fliehenden Hugenotten, in Bergholz siedelten sich die Anhänger des Calvinismus an. 1687 gründete sich die Hauptgemeinde Französisch-Bergholz, zu ihr gehörten auch Orte wie Plöwen. Die Ansiedlung der aus Frankreich geflüchteten Hugenotten wurde für das Dorf prägend. Im 19. Jahrhundert lebte man in Bergholz, wie auch in vielen umliegenden Dörfern, von dem durch die hugenottischen Siedler eingeführten Tabakanbau. 1953 gründete sich die erste LPG in Bergholz.

Heute gehört Bergholz zur Gemeinde Löcknitz, zuvor jedoch bis 1945 lange zum Landkreis Prenzlau.

In der Heimattube und dem Trachtenmuseum in Bergholz bekommt die hugenottische Prä-

gung des Ortes eine wichtige Rolle. Neben der typischen Kleidung der Bevölkerung kann der Besucher hier beispielsweise auch Werkzeuge des Tabakanbaus und viele weitere Ausstellungsräume mit unterschiedlichen Themenbereichen bestaunen. 2012, anlässlich des 725-jährigen Bestehens des Ortes, gab es außerdem Besuch aus dem fernen Amerika. Auch dort gibt es einen Verein, der die Geschichte der Siedler und ihren Weg bis nach Amerika verfolgt. Sich einmal in das Leben der hugenottischen Bevölkerung hineinzusetzen und die Motive ihrer Übersiedlung zu ergründen, ist in Bergholz sicher möglich. Und wer womöglich Antworten auf die eigene Familiengeschichte sucht, könnte ebenfalls in Bergholz fündig werden. Oder Sie genießen einfach den Weg, der sich Ihnen auftut, unter Bäumen hinweg und über die Kopfsteinpflaster des Ortes. TERESA MIRASCH



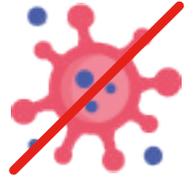
FOTOS: TERESA MIRASCH

Wir machen's Ihnen...schön
MALER- & LACKIERMEISTER
 seit 11 Jahren für Sie da
Björn Köllner
 Dorfstraße 138 Tel. 039778 - 20488
 17375 Meiersberg Funk: 0157 73 94 36 79
FARBE & DESIGN

Maßgeschneiderte Küchen vom Spezialisten
 Unsere neue Küche...
EINE WIE KEINE!

KÜCHEN CENTER
 Perfektion ans Leidenschaft
 www.kuechen-center-friedland.de
 Wir sind Mitglied der führenden Gemeinschaft für Küchenspezialisten in Europa: www.derkreis.de
 Woldegker Chaussee 7 · 17098 Friedland · Telefon 039601 2810

Ganzkörperkälte aktiviert Körper und Geist



Jennifer Aniston nutzt sie und ihre Schauspielkollegen Will Smith, Jessica Alba und Mark Wahlberg aus Hollywood auch: die Ganzkörperkälte. Sie unterstützt die Stars dabei, Lebensenergie zu tanken, Stress zu reduzieren und die Haut zu straffen. Nun können auch Patienten und Mitglieder von NOVA VITALE aus Ueckermünde in den Genuss der Vorzüge dieser Therapie kommen.

Ende April installierten Julian Duckstein vom technischen Vertrieb und Vertriebsleiter Arthur Rutka der Firma EISSAUNA® das neue Gerät. Nach der erfolgten Abnahme durch einen TÜV-Prüfer und die Schulung der Mitarbeiter konnten schon die ersten Sitzungen durchgeführt werden.

Die Idee, diese Methode in das bereits umfangreiche Programm der Physiotherapie und des Fitnesscenters aufzunehmen, hatte Inhaber Christian Mierke schon vor einigen Jahren. „Doch ich verwarf diese Idee. Die Geräte, die zu dem Zeitpunkt auf dem Markt angeboten wurden, waren technisch noch nicht so ausgereift. Außerdem bestand ein immens hoher Platzbedarf“, erinnert er sich. Im vergangenen Jahr nahm er sein Vorhaben noch einmal auf und beschäftigte sich intensiv damit. Nach umfangreichen Recherchen nahm er schließlich Kontakt zu dem Unternehmen EISSAUNA® in Hannover auf. Das Konzept, das entwickelte Gerät und die technische Anpassung an die örtlichen Gegebenheiten in der Praxis überzeugten ihn.

In der nun installierten Kältekammer werden mittels Stickstoff Temperaturen von bis zu -196 °C erzeugt. Das Gerät findet in der Schmerztherapie, bei der Behandlung von Entzündungen sowie der Aktivierung und Stärkung des Immunsystems Anwendung.

Patienten, die von Rheuma, Fibromyalgie, Arthritis und Neurodermitis geplagt sind oder an Multiple Sklerose und Psoriasis erkrankt sind, können nun die Ganzkörperkälte nutzen. „Es ist durchaus ratsam, vorher seinen Hausarzt zu konsultieren. Bei chronischen Erkrankungen empfiehlt sich außerdem eine begleitende Therapie“, so der Tipp der erfahrenen Physiotherapeuten des NOVA VITALE Teams. Wer der Traumfigur für den bevorstehenden Sommer etwas nachhelfen will,

für den ist die Kombination zwischen Kältetherapie und Sport genau das Richtige. Der Körper verbrennt nämlich so bis zu 750 kcal. Profisportler nutzen die Kältetherapie zur Erhöhung der Leistungsbereitschaft. Nach einer absolvierten Sporeinheit oder einem Wettkampf hilft die extreme Kälte bei der Regeneration. Außerdem beschleunigt sie die Wundheilung bei Verletzungen.

Die schnelle und einfache Anwendung erfordert keine weitere Vorbereitung. Wird eine Vorwärme von maximal +90 °C gewählt, kann die Kälteanwendung von bis zu maximal -196 °C intensiviert werden. Dieser Prozess dauert dann nur insgesamt 4 Minuten. „Modernste Technologie mit höchsten Sicherheitsstandards und eine schnelle, komfortable Anwendung für Jung und Alt“, bringt Julian Duckstein von der Hersteller-Firma



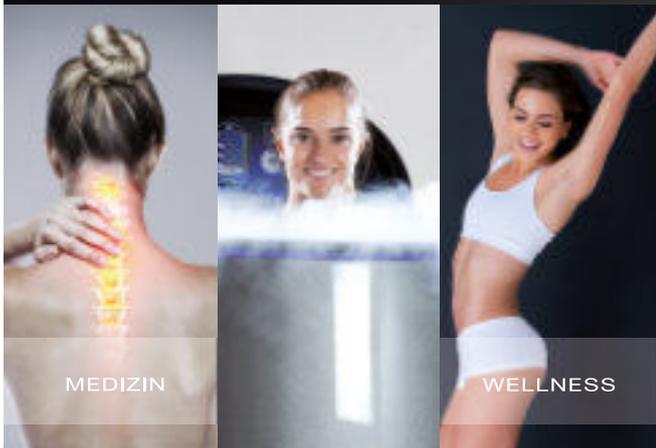
Kludia Wolska erläutert den Patienten gern die Wirkungsweise der neuen Kältekammer.

EISSAUNA® die Vorteile der Therapie kurz und knapp auf den Punkt.

Wer diese Kältetherapie auch zu seinem Jungbrunnen machen oder durch die Anwendung seine Lebensqualität erhöhen möchte, sollte sich vom Praxis-Team beraten lassen.

DOREEN VALLENTIN

NEU! Kältekammer bis -196 °C



MEDIZIN

WELLNESS

- Stärkung Immunsystem
- Schmerztherapie bei:
 - Rheuma
 - Arthritis & Arthrose und mehr!
- Fettkiller bis 750 kcal pro Behandlung
- Hautstraffung
- Antidepressiva
- Regeneration
- Blutdrucksenkung



EISSAUNA®

NOVA VITALE Ueckermünde
039771 27051
www.nova-vitale.de

JETZT ANMELDEN!



Gartentipps *im Juni*



Regionalverband
der Gartenfreunde
Uecker-Randow e.V.

Gießen, gießen, gießen – und nicht die Obstbäume vergessen!



FOTOS: DETLEV HERRENKIND

Im Sommer ist die Arbeit im Garten vorbei? Falsch gedacht! Im Juni geht es erst so richtig los! In diesem Monat kann noch so richtig viel ausgesät werden – der Aussaatkalender ist prall gefüllt. Wer noch keine Möhren, Radieschen oder Salat gesät hat, kann es jetzt nachholen oder wiederholen. Die Aussaat von Dill, Petersilie oder Winterkresse sorgt für aromatischen Duft. Die Sonnenblume, wird sie jetzt direkt ausgesät, erreicht innerhalb weniger Wochen eine stattliche Höhe bis zu 3 Metern.

Der Monat Juni eignet sich auch perfekt, um eine nützlingsfreundliche Blumenwiese anzulegen. Gänseblümchen, Goldlack, Klatschmohn, Kornblume, Ringelblume und Vergissmeinnicht sind dafür eine ideale Mischung. Natürlich wird im Juni je

nach Witterung auch schon geerntet – Kartoffeln, Karotten, Rettich und Rhabarber sind sicher so weit, erste Erdbeeren und Heidelbeeren warten darauf, gepflückt zu werden. Das Gewächshaus liefert die ersten frischen Salatgurken, die erröteten Tomaten sind neben der Paprika sicher erntereif. Wer im Juni mal innehält, stellt fest, dass der Monat zu einem der schönsten im Gartenjahr zählt. Zahlreiche Blüten schmücken Beete und Pflanzen. Hortensien, Pfingstrosen und auch Bartnelken führen uns ihre Blütenkleider vor.

Jetzt ist auch die Zeit, wo die Pflanzen und Bäume unsere Hilfe dringend benötigen. Zum Wachsen und Gedeihen sowie zum Entfalten benötigen sie neben Nährstoffen natürlich auch Wasser. Wasser, das wir unseren

Blumen und Aussaaten geben, aber oft unsere Obstbäume und Ziersträucher vergessen. Sollen reichlich Äpfel, Birnen, Pflaumen, Kirschen bzw. Stachelbeeren, Johannisbeeren oder Heidelbeeren geerntet werden, sollten auch Bäume und Sträucher ausreichend gewässert werden. Mit all diesen Arbeiten im Garten unterstützen wir die vielen Nützlinge wie Biene, Hummel und Co. Unsere kleinen tierischen Helfer finden ein sattes Buffet vor und können so ihre Energiereserven für den Winter auffüllen.

Wie gehen wir aber mit Schädlingen um, ohne gleich die große (chemische) Keule herauszuholen? Wir bauen Pflanzen an, die den Schädlingen nicht gefallen. Während dem Menschen die ätherischen Öle vieler Blumen

und Kräuter gefallen, können sie zahlreiche Insekten wie Mücken, Wespen und Ameisen vertreiben. Dazu ein paar Beispiele: Basilikum hält Fliegen und Wespen fern, Zitronenmelisse, Rosmarin und Ringelblume halten Mücken auf Distanz, Minze hilft gegen Ameisen, Mäuse und Ratten, Bohnenkraut vertreibt Blattläuse. Salbei ist ein gutes Mittel gegen Schnecken und Blattläuse.

Nutzen wir die Zeit im Juni, um uns an der Natur zu erfreuen, an dem was blüht und gedeiht. In jeder Stadt der Uecker-Randow-Region gibt es begehbare Gartenanlagen, Orte, die unser Auge erfreuen, aber auch der Seele Entspannung bieten.

*Im Auftrag des Regionalverbandes
der Gartenfreunde Uecker-Randow e.V.*

DETLEV HERRENKIND
Verbandsvorsitzender



Dominikanerkloster Prenzlau

Ausstellung „Nägel mit Köpfen. Von der Uckermark in die Welt – 700 Jahre Familie v. Stülpnagel“

30. Mai bis 31. Oktober 2021

bis September Di – So 10 bis 18 Uhr
ab Oktober Di – So 11 bis 17 Uhr

*Gemeinschaftsprojekt des von
Stülpnagelschen Familienverbandes
und des Kulturhistorischen
Museums Prenzlau*



Aktuelle Infos: www.dominikanerkloster-prenzlau.de





„Ich bin zufrieden, wenn meine Kunden es auch sind“

Im Frühjahr erfüllte sich die 36-jährige Nadine Schwandt ihren größten Wunsch. Sie eröffnete im Ueckermünder Haff-Center ihre Praxis für medizinische Fußpflege. Zuvor hatte die Ueckermünderin mit einer Ausbildung zur Podologin den Grundstein gelegt. Diese Ausbildung konnte sie am 19.09.2018 erfolgreich abschließen. Um praktische Erfahrungen zu sammeln, begann die junge Frau die Tätigkeit in einer podologischen Praxis in Friedland. „Das war eine schöne Zeit. Heute fahre ich noch einmal pro Woche dorthin, um meine

Stammkunden zu behandeln“, berichtet sie mit einem weinenden und einem lachenden Auge. Ab Mai des vergangenen Jahres räumte ihr ihre Kollegin Sylvia Schmidt in der Ueckermünder Kamigstraße die Möglichkeit ein, ihre Praxisräume mit zu nutzen. Dadurch konnte sich Nadine Schwandt bereits einen Stammkundenkreis aufbauen. Trotz der sehr guten Zusammenarbeit und des freundschaftlichen Miteinanders blieb der Wunsch nach einer eigenen Praxis bestehen. Klare Vorstellungen, wo sich diese Praxis befinden sollte, hatte die junge Unternehmerin auch bereits. Die in den letzten Jahren durch die Verbesserung des Wohnumfeldes attraktiver gewordene Oststadt des Seebades Stadt Ueckermünde hatte Nadine Schwandt auserkoren. „Da die Praxis barrierefrei und behindertengerecht sein sollte, bot sich das Haff-Center nahezu an“, erläutert die Podologin die Wahl des Standortes. Umfangreiche Renovierungsarbeiten folgten. Doch der Aufwand hat sich gelohnt! Die Praxisräume wirken freundlich und edel.

Von den Einschränkungen aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie war Nadine Schwandt nicht betroffen. Diese Behandlungen sind medizinisch relevant. Bis Mitte Mai musste auch vor den medizinischen Anwendungen kein Negativ- oder Selbsttest vorliegen. Gerade die Behandlungen bei an Diabetes erkrankten Patienten ist besonders wichtig und sollte regelmäßig durchgeführt werden. Die Krankenkassen übernehmen die

Kosten für bis zu 6 Behandlungen, wenn eine Verordnung durch den Arzt vorliegt.

„Mir macht die Arbeit sehr viel Spaß und ich freue mich mit meinen Patienten und Kunden, wenn sie nach einer Behandlung wieder besser laufen können und sich ihre Lebensqualität verbessert hat“, so die Ueckermünderin. Momentan sind noch Termine in der Praxis im Haff-Center buchbar. Leider bestehen zurzeit keine weiteren Kapazitäten für zusätzliche Hausbesuche.

Nadine Schwandt möchte sich an dieser Stelle bei allen bedanken, die sie auf dem Weg zu ihrer eigenen Praxis unterstützt haben. Besonderer Dank gilt ihrer Familie und ihren Kolleginnen Sylvia und Mariana Schmidt.

DOREEN VALLENTIN



KONTAKT

Podologie am Haff · Nadine Schwandt
Haff-Center · 17373 Ueckermünde
Tel.: 039771 / 59 20 80

Selbst gemacht: Hundeleckerlies

Für seinen Lieblingsvierbeiner will man immer nur das Beste, warum dann nicht einfach die Leckerlies selber machen. Der Vorteil: Man weiß, was in der kleinen Belohnung drin ist und die ganze Familie kann beim Backen helfen. Viele Zutaten hat man vielleicht auch schon Zuhause.

Äpfel, Karotten und Bananen kann man seinem Hund auch einfach so geben und viele Hunde lieben das Obst und Gemüse. Zu beachten ist jedoch, dass Hunde nicht alles fressen dürfen. Auf Weintrauben, Rosinen, unreife Tomaten, Schokolade, Backpulver und Knoblauch sowie andere Gewürze sollte man verzichten, da diese gesundheitsschädlich für den Hund sein können. Ein Produkt, welches

wahrscheinlich auf jeder Einkaufsliste eines Hundes sehr weit oben steht, ist Leberwurst. Deswegen gehört der Hundekeks mit Leberwurst neben den Apfelkexen und Schonkost-Leckerlies zu den Rezepten, die hier vorgestellt werden. Für die Leberwurstkekse empfiehlt es sich, die Leberwurst selbst herzustellen, da sie ungewürzt sein sollte und man dann auch weiß, welches Fleisch verwendet wird. Dieses Rezept finden Sie auf WIRinUER.de.

CARINA GIARD



Schonkost-Leckerlies

Zutaten:

- 1–2 Tassen gekochter Reis
- 1 gekochte und pürierte Karotte
- 2 gekochte Kartoffeln
- 100–200g gekochte Hühnerbrust
- 1 Ei
- 1-2 EL Magerquark

Für diese Leckerbissen wird zusätzlich eine Silikonbackmatte benötigt. Hier kann man eine nehmen, mit der man 1 cm große Halbkreise backen kann oder auch eine mit süßen Formen wie kleinen Knochen und Fischen, diese lassen sich teilweise nur etwas schwerer aus der Form lösen. Der Vorteil hier ist, dass sie sich perfekt auch für das Training mit dem Hund eignen.

Zubereitung:

1. Alle Zutaten werden in einer Schüssel zu einem Teig vermischt und dann püriert.
2. Sollte der Teig zu flüssig sein, kann man noch etwas Reis oder Kartoffeln hinzufügen. Sollte er zu fest sein, wird noch etwas Wasser hinzugefügt.
3. Der Teig wird nun auf der Backmatte verstrichen, so dass die Hohlräume gut ausgefüllt sind.
4. Dann wird das Ganze im Ofen bei 200 Grad für 15 min gebacken. Wenn die Kekse goldbraun sind, kann die Form aus dem Ofen genommen werden und die Leckerlies müssten sich fast von selbst aus der Form lösen.

Apfelkekse

Zutaten:

- 1 Apfel
- 150g Dinkelmehl
- 75g Haferflocken
- 1 EL Sonnenblumenöl
- etwas Wasser



Zubereitung:

1. Den Apfel schälen, das Kerngehäuse entfernen und dann grob raspeln. Die restlichen Zutaten werden nun mit dem geraspelten Apfel vermischt.
2. Wenn alles gut mit dem Knethaken vermischt ist, werden 40 ml Wasser hinzugegeben und wieder alles miteinander verrührt.
3. Nun kann der Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche ausgerollt werden und die Kekse können ausgestochen werden. Diese kommen dann bei 180 Grad für 30–35 min in den Backofen. Anschließend müssen die Kekse auskühlen.

Hundeleberwurstkekse

Zutaten:

- 150g Vollkorn- oder Dinkelmehl
- 100g kernige Haferflocken
- 200g Leberwurst

Zubereitung:

1. Alle Zutaten miteinander vermengen, bis ein schöner Teig entsteht. Sollte der Teig zu fest sein, kann etwas Wasser dazugegeben werden.
2. Den Teig nun mit einem Nudelholz ausrollen und mit Ausstechern (z.B. eine Knochenform) die Kekse ausstechen.
3. Die Kekse bei 180 Grad Umluft für 20 min backen und danach auskühlen lassen und in einem verschließbaren Gefäß im Kühlschrank aufbewahren.

Wichtig: Um die Schonkost-Leckerlies länger haltbar zu machen, sollten die fertigen Kekse auf einem Blech noch 30–60 min bei ungefähr 80–100 Grad im leicht geöffneten Ofen trocknen. Die Leckerlies werden dann am besten in einer Keksdose aufbewahrt.

Weitere Rezepte auf WIRinUER.de



Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Ausrichtung Ihrer Kaffeetafel
- Haushaltsauflösungen

IM TRAUERFALL Tag & Nacht erreichbar
Tel: 039778 2 29 15 Bahnhofstraße 48-52 • 17379 Ferdinandshof

☑ Telefon Blütenquelle: 039778 / 2 91 24

Immobilien & Makler Kontor



Wir suchen dringend für solvente Familie mit 2 Kindern ein Haus oder Wohnung zum Kauf oder Miete.

Christel Pawlak
Ihre Immobilienmaklerin

Tel: 039779 297181 Mobil: 0172 31 84 726
 Tel: 039779 29539 Fax: 039779 29549

Luckower Straße 10B
17367 Eggesin

Mail: immobilienmaklerkontor@web.de
 Web: immobilienmaklerkontor.de

AUTOHAUS GRIMM

in Torgelow & Ueckermünde
✓ Kompetent ✓ Fair ✓ Familiär

www.grimm-auto.de

HONDA

Der neue
JAZZ
eHEV

Der selbstladene
Elektro-Hybrid.

Wir verdoppeln Ihre Anzahlung!
1.750,00 € Honda Sonderbonus*

Finanzierung
monatlich nur** **149,00 €**

Der neue Honda Jazz.
Ein Hybrid, der zu Ihrem Leben passt.

1) Wir verdoppeln Ihre Anzahlung bis zu einer maximalen Anzahlungssumme von 1.750,00 €.
2) Ein unentgeltliches Finanzierungsangebot der Honda Bank GmbH, Hansov-Landstraße 200-206, 60304 Frankfurt am Main, für einen Jazz Hybrid Elegance 2.0 i-Mode Hybrid, am Ende der Laufzeit Begrenzung des Restbetrags oder Transferierung der Restschuld oder Rückzahlung der Restschuld gegen Rückzahlung der Restschuld.
Fahrerpreis: 22.250,00 €, Steuer: 285,75 €, Fahrzeugpreis inkl. Steuer: 22.535,75 €, Anzahlung: 5.750,00 €, Honda Sonderbonus*: 1.750,00 €, Preisverfall*: 285,75 €, Laufzeit: 60 Monate, Gesamtfahrerpreis: 20.800,00 €, Gesamtkreditbetrag (inkl. Abschreibungsbetrag): 16.750,00 €, Zinssumme: 18.750,00 €, effektiver Jahreszins: 5,99 %, Sollzins p. a. gekoppelt für die Vertragslaufzeit: 8,99 %, Schlussrate: 17.147,00 €, Restschuldgebühren: 9,90 €, monatliche Rate: 149,00 €. Angebot gültig bis 30.06.2021. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.
3) Preisverfall, zusätzlich zum Honda Sonderbonus, für ein eingetragenes zugelassenes Fahrzeug.
Kraftstoffverbrauch Jazz Hybrid Elegance in l/100 km: innerorts 2,4; außerorts 4,3; kombiniert 3,6.
CO₂-Emission in g/km: 37. Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

Autohaus Grimm GmbH Fichtenstraße 39 • 17358 Torgelow
Ihr Honda Vertragshändler in Torgelow
Telefon (03976) 433088
Telefax (03976) 432619
www.grimm-auto.de

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH

Jetzt mit 0% finanzieren - bis 30.6.2021

Alltagshelfer.
Ab 149,- EUR mtl.¹

Keine fees, großes Innenverbot. Erleben Sie wie die SUV 5-Cross aus Alltag freibei nach, inklusive effizienter Mit Hybrid Antrieb, jetzt probierbar

Autohaus Grimm GmbH
Fichtenstraße 39 • 17358 Torgelow
Telefon (03976) 433088 • Telefax (03976) 432619
E-Mail grimm@grimm-auto.de
www.suzuki-familie.de/grimm

Suzuki SUV 5-Cross 1.4 BOOSTER HYBRID Comfort (95 kW | 129 PS | 6-Gang-Schaltgetriebe | Hubraum 1.371 cm³ | Kraftstoff Benzol)
Innenmaß (Länge) 4,11000 km, Stadtraum (Innen) 4,61000 km, Landstraße (Innen) 4,71000 km, Autobahn (außen) 4,61000 km, Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,4 l/100km; CO₂-Emissionen kombiniert 122 g/km.

Dieses Fahrzeug wurde ausschließlich nach dem weltweit harmonisierten Prüfverfahren für Personenkraftwagen und leichte Nutzfahrzeuge (World Harmonized Light Vehicle Test Procedure, WLTP), einem neuen Prüfverfahren zur Messung des Kraftstoffverbrauchs und der CO₂-Emissionen, zugelassen. Die strengeren Prüfbedingungen des WLTP liefern realistischere Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte. Das WLTP ersetzt das bisherige Prüfverfahren NEZ seit dem 1. September 2018. Für dieses Fahrzeug liegen keine Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte nach NEZ mehr vor. Auf Grundlage des Barwertkriteriums für Wirtschaft und Energie vom 1. Januar 2021 sowie zu Ihren Informationen haben wir für dieses Fahrzeug die auf Basis des neuen WLTP-Zyklus gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte angegeben. Bitte beachten Sie jedoch, dass diese Werte keine Vergleichswerte mit den nach dem bisherigen NEZ-Zyklus gemessenen Werten anderer Fahrzeuge gewährleisten. Unter www.autohaus-grimm.de erhalten Sie weitere Informationen über die hier angegebenen Werte nach dem WLTP-Prüfverfahren.

¹ Finanzierungsbeispiel für einen Suzuki SUV 5-Cross 1.4 BOOSTER HYBRID Comfort auf Basis des Endpreises in Höhe von 26.290,00 Euro, Restschuldbeitrag 15.215,58 Euro, Gesamtbetrag 18.215,58 Euro, Anzahlungsbetrag 3.080,00 Euro, effektiver Jahreszins 6,90%, 48 Raten à 149,- Euro, je 12.290,58 Euro, 48 Monate Laufzeit, gebundener Selbstschutz 0,06 % p.a., Bonität vorausgesetzt. Kreditvermittlung erfolgt alleine über die Suzuki Finance - ein Service-Center der CreditPlus Bank AG, Augustenstraße 3, 10118 Stuttgart. Das Angebot entspricht dem Beispiel gem. § 6a Wkt. 4. Bitte beachten Sie, dass andere Suzuki-Modelle kombinierbar sind nur für Privatkunden. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Abbildung zeigt aufmerksame Sonderausstattung.

So können Sie uns erreichen

☎ 03976 43 30 88 ✉ r.grimm@grimm-auto.de

☎ 0170 31 33 149 🌐 www.grimm-auto.de

WIR IN UER MYSTERY

— JUNI 2021 —



An alle Rätselfans!

Löst Du gern Rätsel und denkst auch mal um die Ecke? Dann lies genau!

Ab sofort starten wir mit unserem Mystery im Magazin.

Wenn Du das Rätsel auf dieser Seite lösen kannst, dann schick uns die Antwort mit dem Stichwort Mystery per Post oder E-Mail zu und gewinne mit etwas Glück eine kleine Überraschung von uns.

NEU

5 Schiffe fahren gleichzeitig von Altwarp los und sind für mehrere Wochen weg.

Schiff A kommt alle 3 Wochen wieder zurück in den Hafen, Schiff B alle 4 Wochen, Schiff C erst alle 6 Wochen, Schiff D alle 9 Wochen und Schiff E nur alle 12 Wochen.

Wann treffen sich alle 5 Schiffe wieder zur gleichen Zeit im Hafen von Altwarp?

WIR IN UER
MAGAZIN + AGENTUR + PORTAL

Lösung per Post:
WIR IN UER GmbH
Bahnhofstraße 43
17358 Torgelow

Lösung per E-Mail:
gewinn@WIRINUER.de

Teilnahmeschluss: 10. Juni 2021



Wo ist das?



1) Stadthaus Pasewalk | 2) Kirche in Leopoldsdorfen | 3) Autohaus Hoppe (Eggesin) | 4) Ahlbeck

FOTOS: RENÉ PLÜCKHAHN

GLÜCKSTALER

Finden Sie unseren Glückstaler im Magazin und gewinnen Sie.



Wir haben einen WIR IN UER Glückstaler irgendwo in dieser Ausgabe ganz klein versteckt. Er kann auf einem Bild, zwischen einem Text, auf einer Anzeige oder irgendwo anders sein. **Ein Hinweis von uns:** Auf dieser Seite ist er nicht zu finden, das wäre viel zu einfach. ☺

WAS KÖNNEN SIE GEWINNEN?

Einen Pasewalker City-Gutschein im Wert von 20 €. Gesponsert wird der Preis von der WIR IN UER GmbH.

WIE KÖNNEN SIE TEILNEHMEN?

Suchen Sie den gut versteckten Glückstaler in dieser Ausgabe und schreiben Sie uns die Seitenzahl mit genauer Position per Post (Bahnhofstraße 43, 17358 Torgelow) oder Mail (gewinn@WIRINUER.de). Wir verlosen dann per Zufall den oder die Gewinner/in. Die Auflösung gibt es in der nächsten Ausgabe.

TEILNAHMESCHLUSS

Teilnahmeschluss ist der 10.06.2021.
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Werde Teil unseres Teams

Traditionsunternehmen sucht Mitarbeiter

Die Tischlerei Gennett aus Pasewalk wird bereits in dritter Generation geführt. Einst wurde das Unternehmen im April 1955 von Franz Gennett gegründet. Ihn hatte es nach dem Krieg nach Pasewalk verschlagen. Sein Sohn Uwe erlernte ebenfalls das Tischlerhandwerk und übernahm die Werkstatt 1979. Mit einem Mitarbeiter erfüllt Uwe Gennett auch 2021 noch die Wünsche seiner treuen Kundenschaft. Uwe Gennett hatte das große Glück, dass sich auch seine beiden Söhne Frank und Steffen für das Tischlerhandwerk begeistern konnten und ihre Meistersausbildung absolvierten. Frank führt die Tradition des Unternehmens weiter und sein jüngster Sohn Matheo hat bereits Interesse bekundet, in die Fußstapfen seines Vaters und Opas zu treten. Es besteht also die große Chance, dass die Familientradition auch in der vierten Generation weitergeführt werden kann.

Hochwertige Tischlerarbeiten aller Art, Fenster, Türen, Einbauküchen und Möbel- und Inneneinrichtungen nach Maß, die Tischlerei von Frank Gennett



ist stets kompetenter Ansprechpartner. Die langjährige Erfahrung von Frank Gennett kommt den Kunden zugute. Sie schätzen seine gute Beratung. Die individuellen Wünsche der Kunden werden stets in hoher Qualität und termintreu ausgeführt. „Der Fachkräftemangel in der Region macht auch vor dem Handwerk nicht Halt“, erläutert Frank Gennett. Um auch weiter-

Tischlerei
FRANK GENNETT
MEISTERBETRIEB



Frank Gennett

FOTOS: ZVG TISCHLEREI FRANK GENNETT GMBH

hin die Anfragen seiner langjährigen und vieler neuen Kunden, die aufgrund der sehr guten Ausführung der Arbeiten auf seine Tischlerei aufmerksam geworden sind, umsetzen zu können, sucht er dringend Tischlergesell*innen. Wer Teil eines tollen Teams werden und gemeinsam mit Frank Gennett und seinen langjährigen Mitarbeitern qualitativ hochwertige und individuelle Produkte aus dem Rohstoff Holz herstellen

möchte, sollte das Gespräch suchen.
DOREEN VALLENTIN



KONTAKT

Tischlerei Frank Gennett GmbH
Geschäftsführer: Frank Gennett
Feldstraße 5
17309 Pasewalk
Tel.: 0171 2242171
info@tischler-gennett.de
www.tischler-gennett.de



Danke

Ein Gedicht von WIR IN UER
Leserin Ines Reimer



Danke,
ein kleines Wort
genutzt wird es vielerort.
Danke,
sagt man oft so einfach und schnell dahin,
es ist ein Wort mit bedeutungsvollem Sinn.
Danke,
ein Wort so klein und fein,
enthält große Anerkennung und Wertschätzung,
so muss es sein.

Danke
sagen für die Hilfsbereitschaft,
Danke
sagen für Zuspruch und Kraft.
Danke,
fürs Zuhören in schlechten Zeiten.
Danke,
einfach fürs ständige Begleiten.
Danke,
hält noch so viele Bereiche bereit.
Danke,
auch Freude spendet zu jeder Zeit.

Danke,
sollte ehrlich sein und vom Herzen kommen,
dann wird es gerne angenommen.
Danke,
wie kann ich es schöner sagen,
ein ganz besonderes Dankeschön
will ich an meine Eltern herantragen.
Danke,
von Klein an wart ihr immer für mich da,
meine Kindheit war wunderbar.
Danke,
für die Unterstützung in allen Lebenslagen
an guten und an schlechten Tagen.

Danke,
für all eure Liebe, die ihr mir habt gegeben.
Danke,
für unser gemeinsames wunderbares Leben.
Danke, Mama.
Danke, Papa.

Regionale Beiträge aus Uecker-Randow und Umgebung, allgemeine Informationen sowie lesenwerte Themen – all das und mehr gibt es auch online auf unserem **WIR IN UER** Portal!



WIRINUER.de



facebook.com/WIRINUER



instagram.com/WIRINUER



twitter.com/WIRINUER

WIR IN UER

MAGAZIN + AGENTUR + PORTAL



Scan mich!

WIRINUER.de



Fünf gewinnt!

Fünf gute Gründe für dein neues Jugendgirokonto:

Unabhängig, mobil, innovativ, sicher und mit Top-Beratung.

Alle Infos auf s.de/deinkonto

Jetzt mit großem Gewinnspiel*:
5 x Playstation 5 und 55 MediaMarkt-Gutscheine im Wert von je 50 Euro

*Die Spielteilnahme endet am 31.08.2023. Teilnahmebedingungen unter s.de/deinkonto

Weil's um mehr als Geld geht.



HYBRID AKTIONSWOCHEN



RAV Hybrid



Corolla Hybrid



Corolla Touring Hybrid

**Neu- und Gebrauchtfahrzeuge sowie
Tageszulassungen zu Sonderpreisen. Fragen Sie uns.**



Fiat Tipo Kombi 1.4 T-Jet Easy Navi (Gebrauchtwagen)

EZ: 01/17, 13.100 km, Benzin, Blau metallic, 88 kW (120 PS), 1.368 cm³, Allwetterreifen, Navigationssystem, Start/Stop-Automatik, Bordcomputer, Elektr. Fensterheber, Klimaautomatik, Zentralv., Radio, Bluetooth u.v.m.

CO2 163 g/km, Verbrauch innerorts 8,9 l/100km, außerorts 6,1 l/100km, kombiniert 7,1 l/100km, **Effizienzklasse Euro 6**

11.900 €
Differenzbesteuerung



Toyota Camry Business Edition (Vorführfahrzeug)

EZ: 05/19, 8.500 km, Automatik, Elektro/Benzin, Steel bronze metallic, 131 kW (178 PS), 2.487 cm³, Einparkhilfe Kamera, Navi, Verkehrszeichenerkennung, Sitzheizung, Tempomat, Elektr. Fensterheber, Klimaautomatik, Zentralv., Radio, Bluetooth u.v.m.

CO2 98 g/km, Verbrauch innerorts 4,2 l/100km, außerorts 4,8 l/100km, kombiniert 4,3 l/100km, **Effizienzklasse A+**

36.950 € / MwSt. ausw.
UPE 41.950€

Sie sparen
5.000€



Toyota RAV 4 Style Selection Hybrid JBL Navigation (Gebrauchtwagen)

EZ: 08/17, 93.450 km, Automatik, Elektro/Benzin, Weiß, 145 kW (197 PS), 2.494 cm³, Elektr. Seitenspiegel, Einparkhilfe, Sitzheizung, Tempomat, Lederlenkrad, Klimaautomatik, Schlüssellose Zentralv., Bordcomputer, DAB-Radio, Soundsystem, Bluetooth u.v.m.

CO2 118 g/km, Verbrauch innerorts 5,1 l/100km, außerorts 5,1 l/100km, kombiniert 5,1 l/100km, **Effizienzklasse Euro 6**

21.900 € / MwSt. ausw.



Toyota RAV 4 2.5 4x2 Hybrid Club (Tageszulassung)

EZ: 06/19, 300 km, Automatik, Elektro/Benzin, Marlingrau metallic, 131 kW (178 PS), 2.478 cm³, Einparkhilfe, Elektr. Seitenspiegel, Sitzheizung, Tempomat, Elektr. Fensterheber, Klimaautomatik, Alufelgen., Radio, Bluetooth u.v.m.

CO2 102 g/km, Verbrauch innerorts 4,4 l/100km, außerorts 4,7 l/100km, kombiniert 4,5 l/100km, **Effizienzklasse A+**

36.950 € / MwSt. ausw.
UPE 40.950 €

Sie sparen
4.000€



Opel Astra Edition Start/Stop K Lim. 5-trg.

EZ: 12/16, 12.500 km, Benzin, Platin-Anthrazit metallic, 77 kW (105 PS), 999 cm³, Berganfahrassistent, Elektr. Seitenspiegel, Sitzheizung, Tempomat, Elektr. Fensterheber, Lederlenkrad, Klimaautomatik, Tempomat, Radio, Bluetooth u.v.m.

CO2 104 g/km, Verbrauch innerorts 5,4 l/100km, außerorts 4 l/100km, kombiniert 4,5 l/100km, **Effizienzklasse Euro 6**

11.600 €
Differenzbesteuerung

Fahrzeughandel und Service GmbH

Am Bollwerk 2 • 17309 Pasewalk

Tel.: 03973 43 11 80 • Fax: 03973 31 11 85

www.fahrzeughandel-pasewalk.de



**MEHRMARKEN
CENTER**